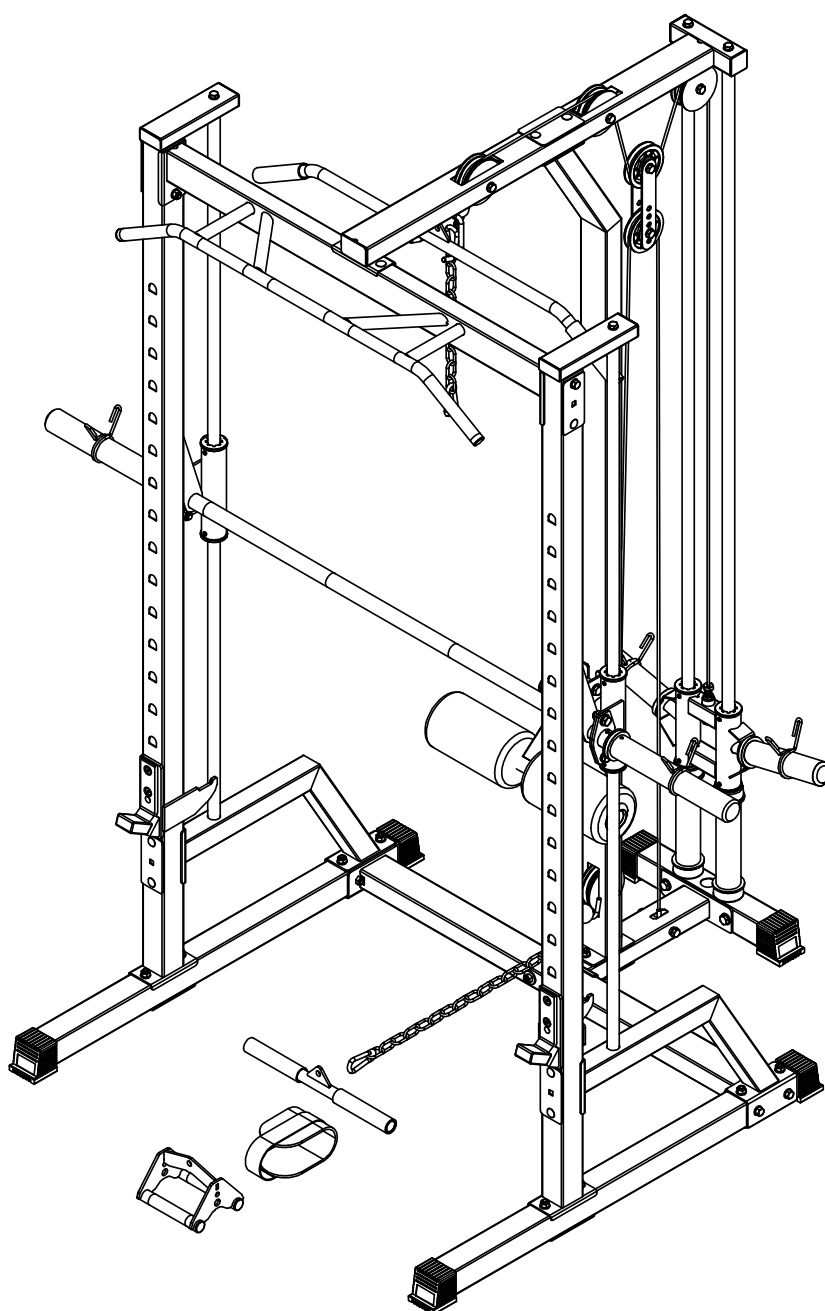


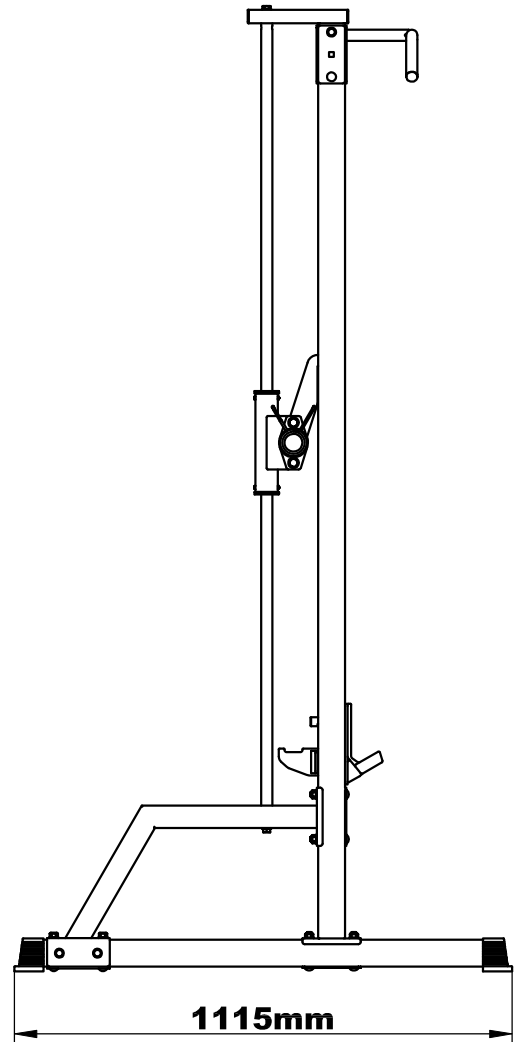
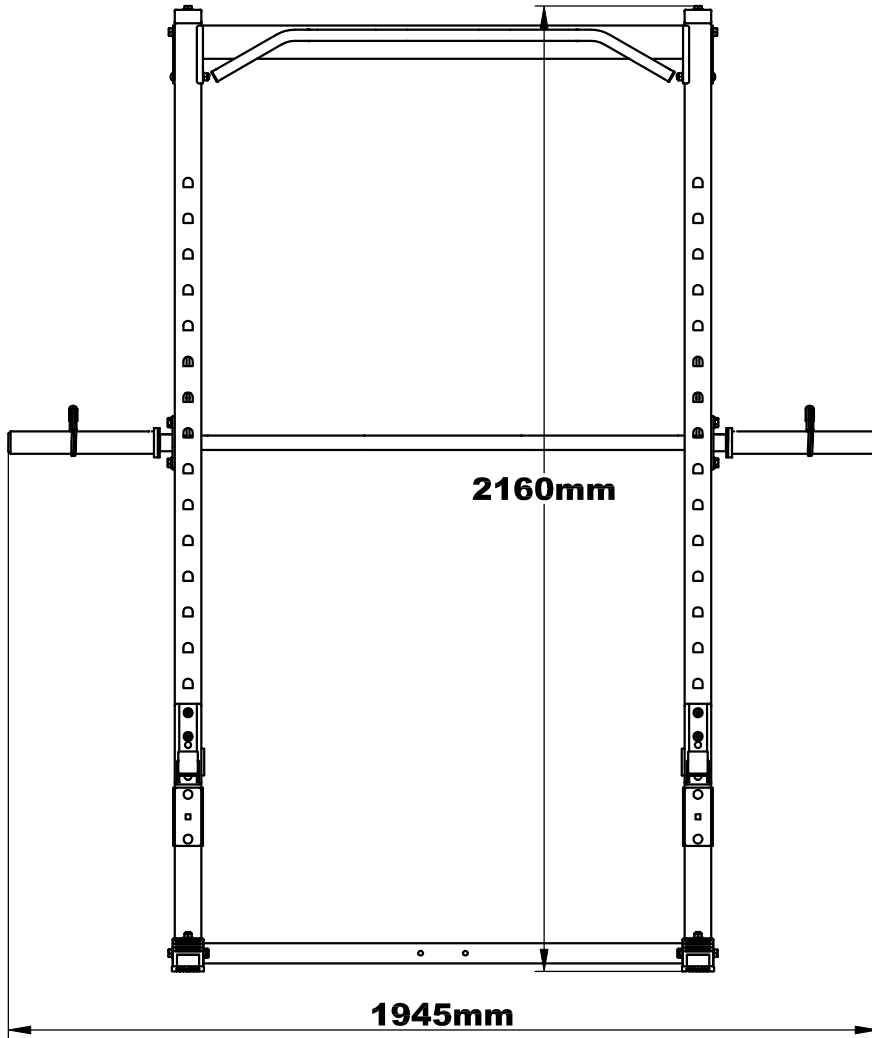


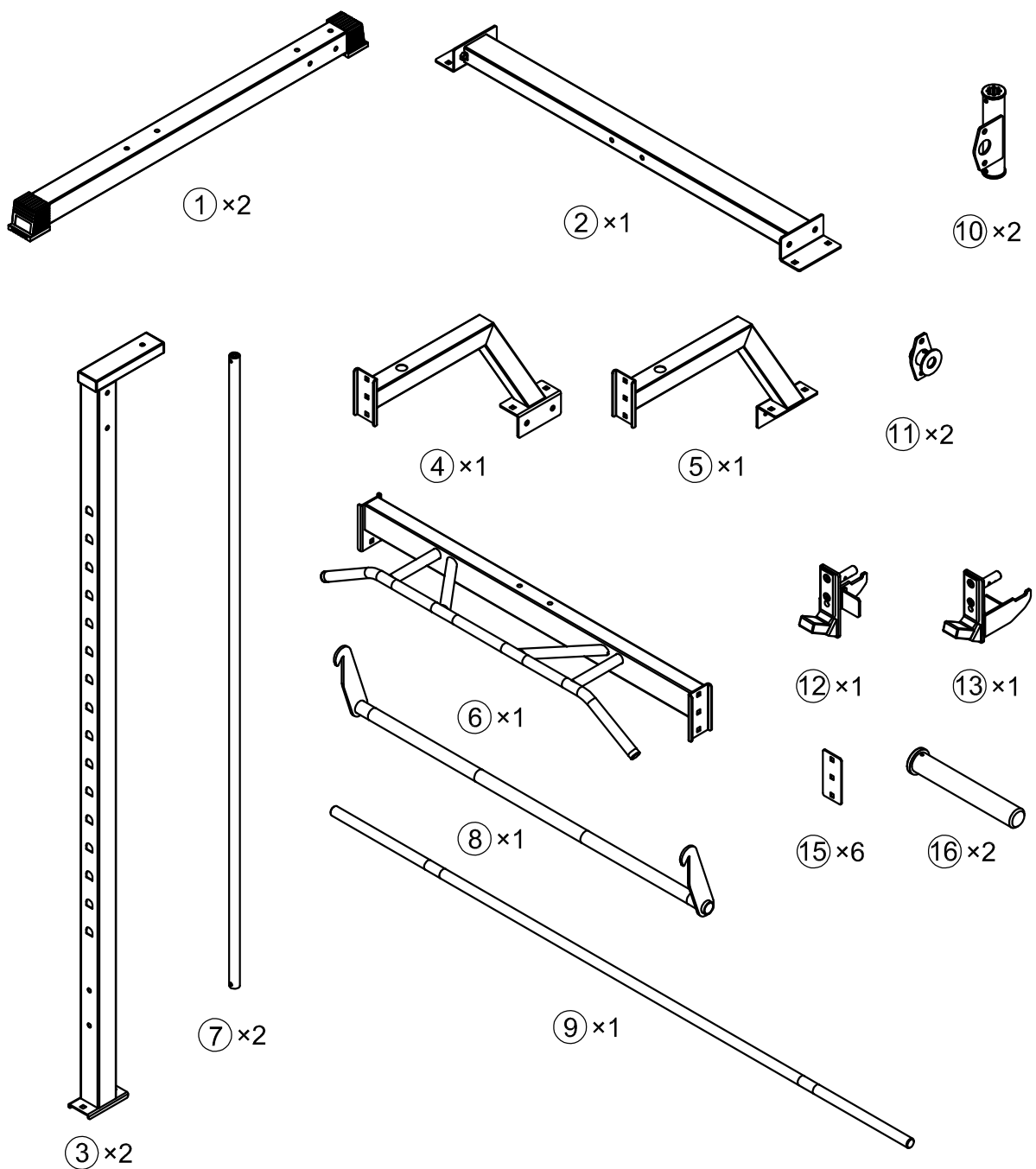
SWC3101

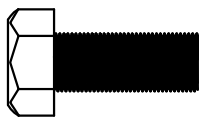


- 26. Manual instruction **EN**
- 28. Instrukcja obsługi **PL**
- 30. Návod k obsluze **CZ**
- 32. Manuel instruktion **DA**
- 34. Gebrauchsanweisung **DE**
- 36. Manual de instrucciones **ES**
- 38. Käsijuhend **ET**
- 40. Manuel d'instruction **FR**
- 42. Kézi utasítás **HU**
- 44. Manuale di istruzioni **IT**
- 46. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 48. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 50. Handmatige instructie **NL**
- 52. Manual de instruções **PT**
- 54. Instrucțiuni manuale **RO**
- 56. Návod na obsluhu **SK**
- 58. Navodila za uporabo **SL**
- 60. Instruktionsbok **SV**
- 62. Інструкція з експлуатації **UK**

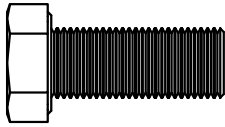
#1



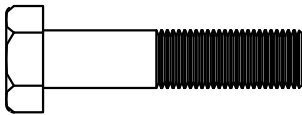




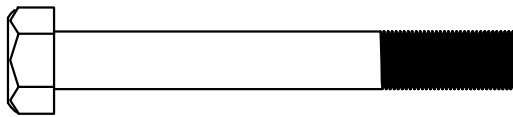
②②×2



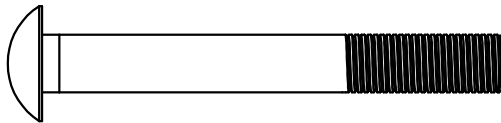
②③×4



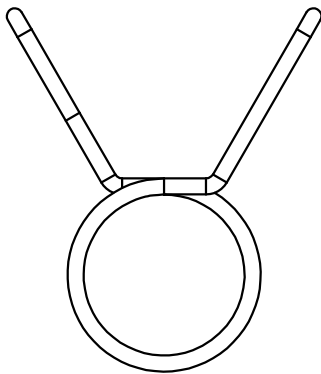
②④×2



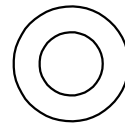
②⑤×6



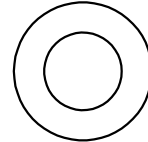
②⑥×14



①⑦×2



③①×24



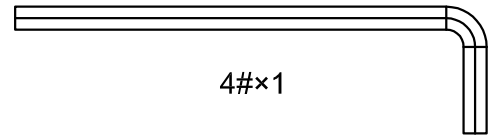
③①×8



③②×14

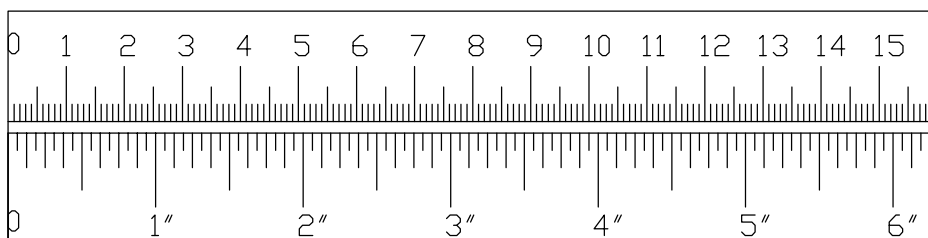


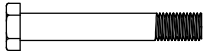
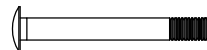
③③×4

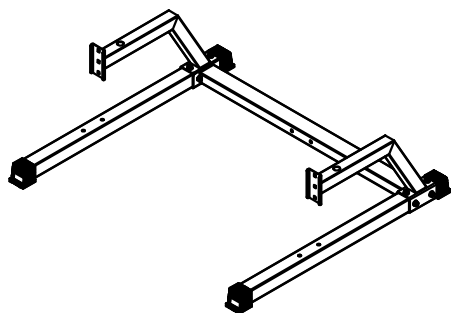
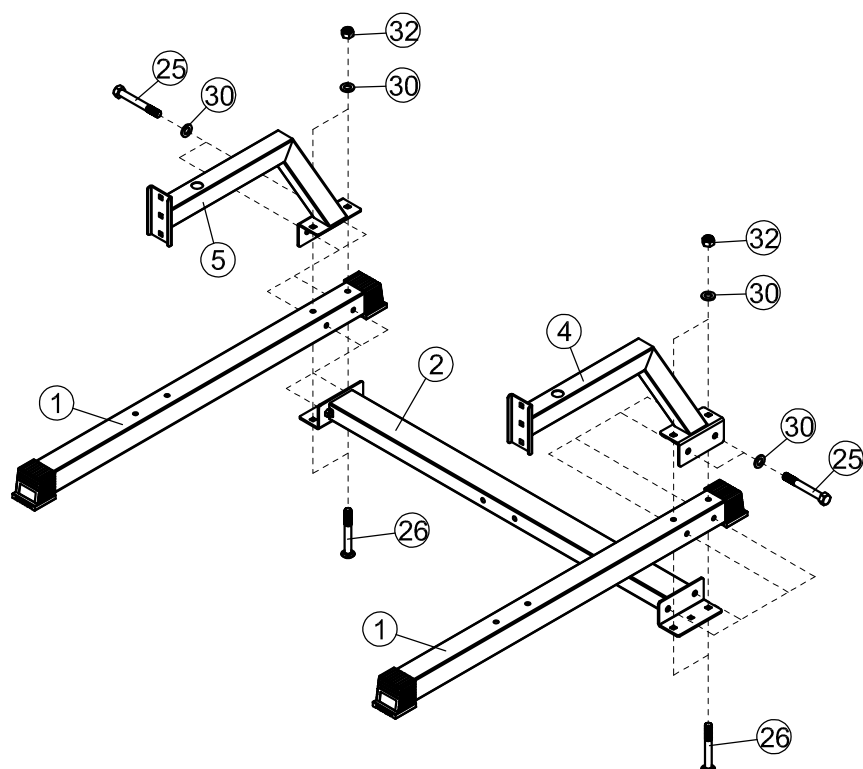
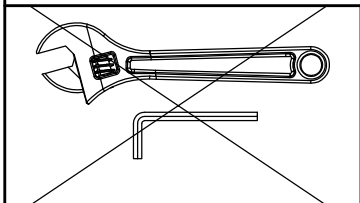


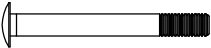
4#×1

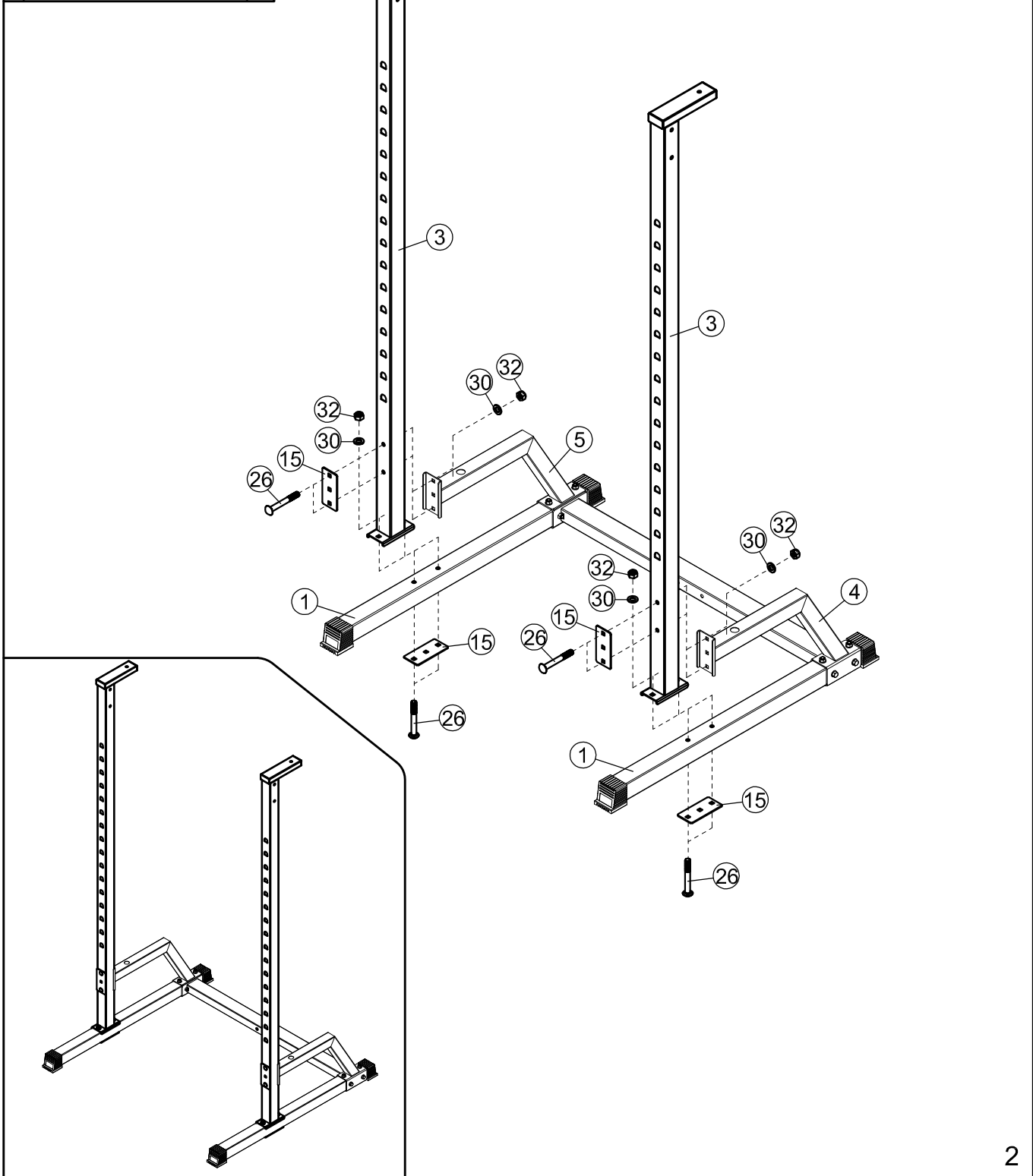
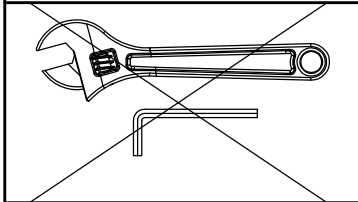
mm

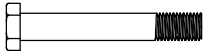
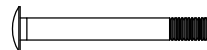


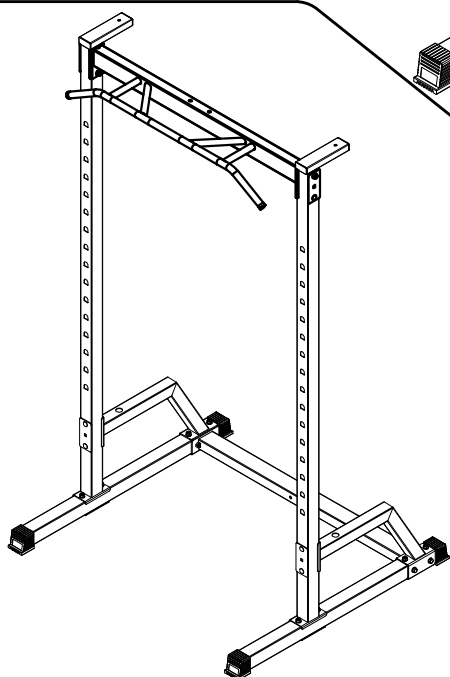
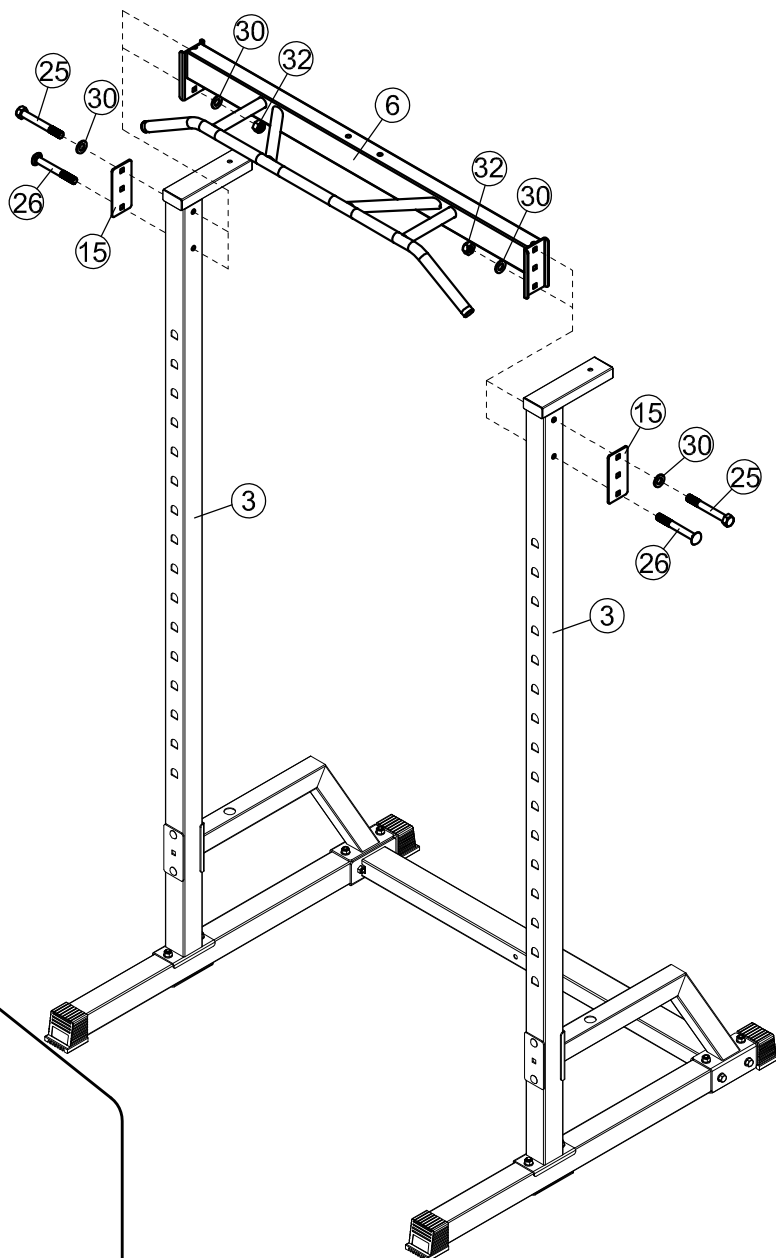
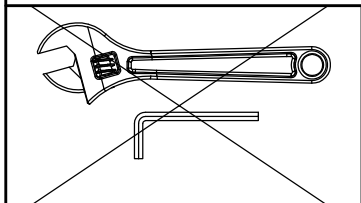
- | | | | | | | | | |
|----|---|----|--------|----|--|---|----|-----|
| ②5 |  | x4 | M10x80 | ③2 |  |  | x4 | M10 |
| ②6 |  | x4 | M10x80 | ③0 |  |  | x8 | Φ10 |



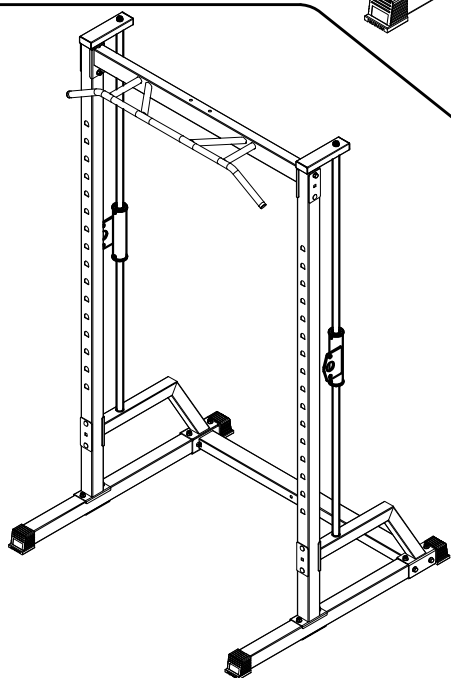
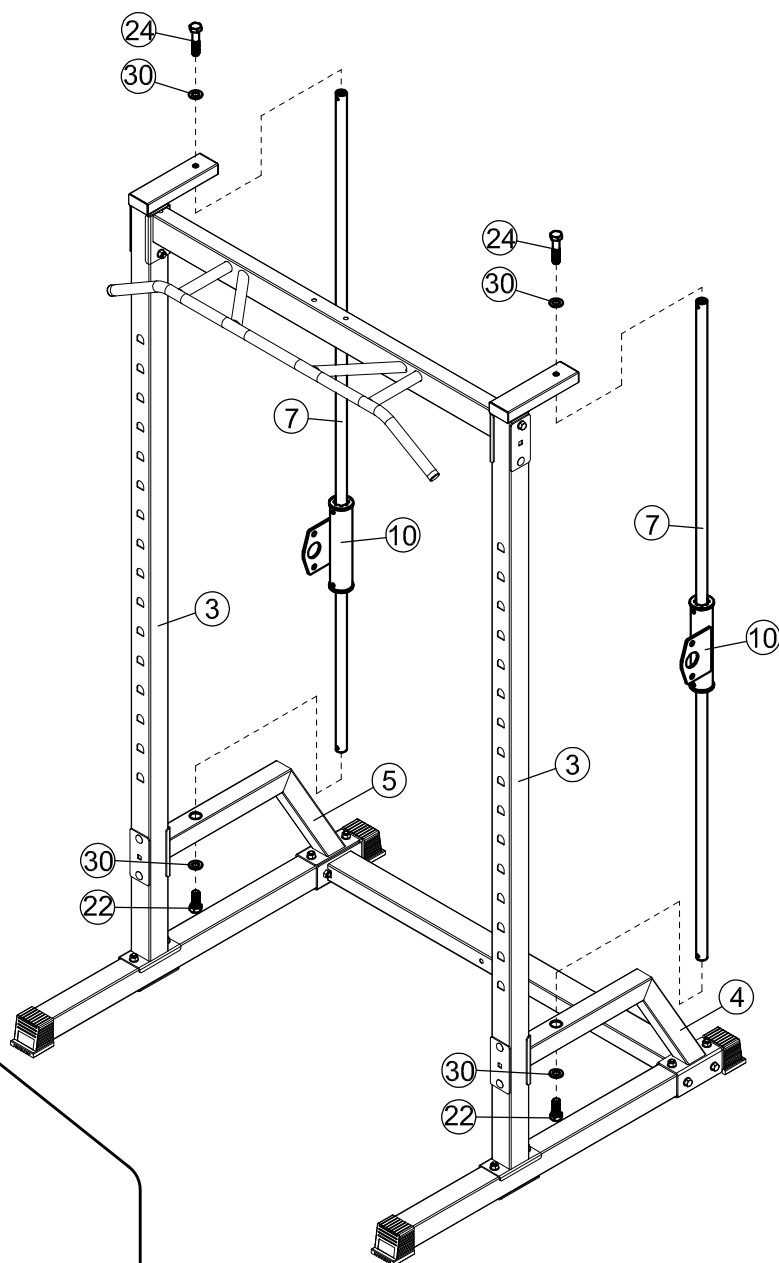
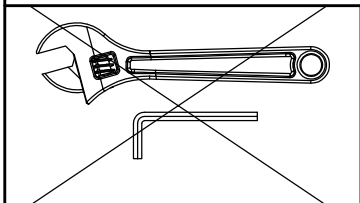
26		×8	M10×80
32	 	×8	M10
30	 	×8	Φ10



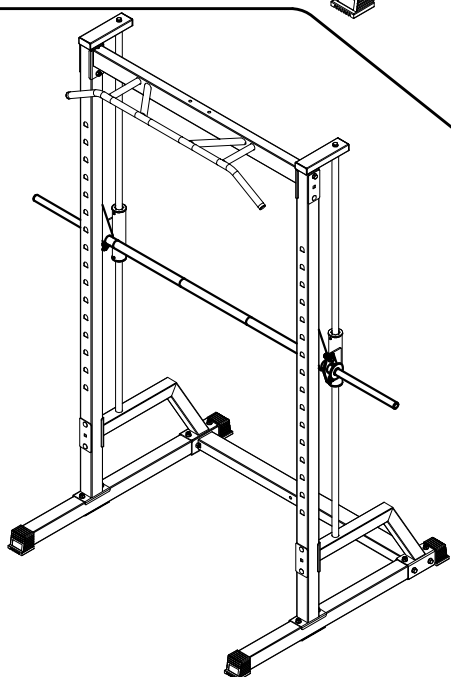
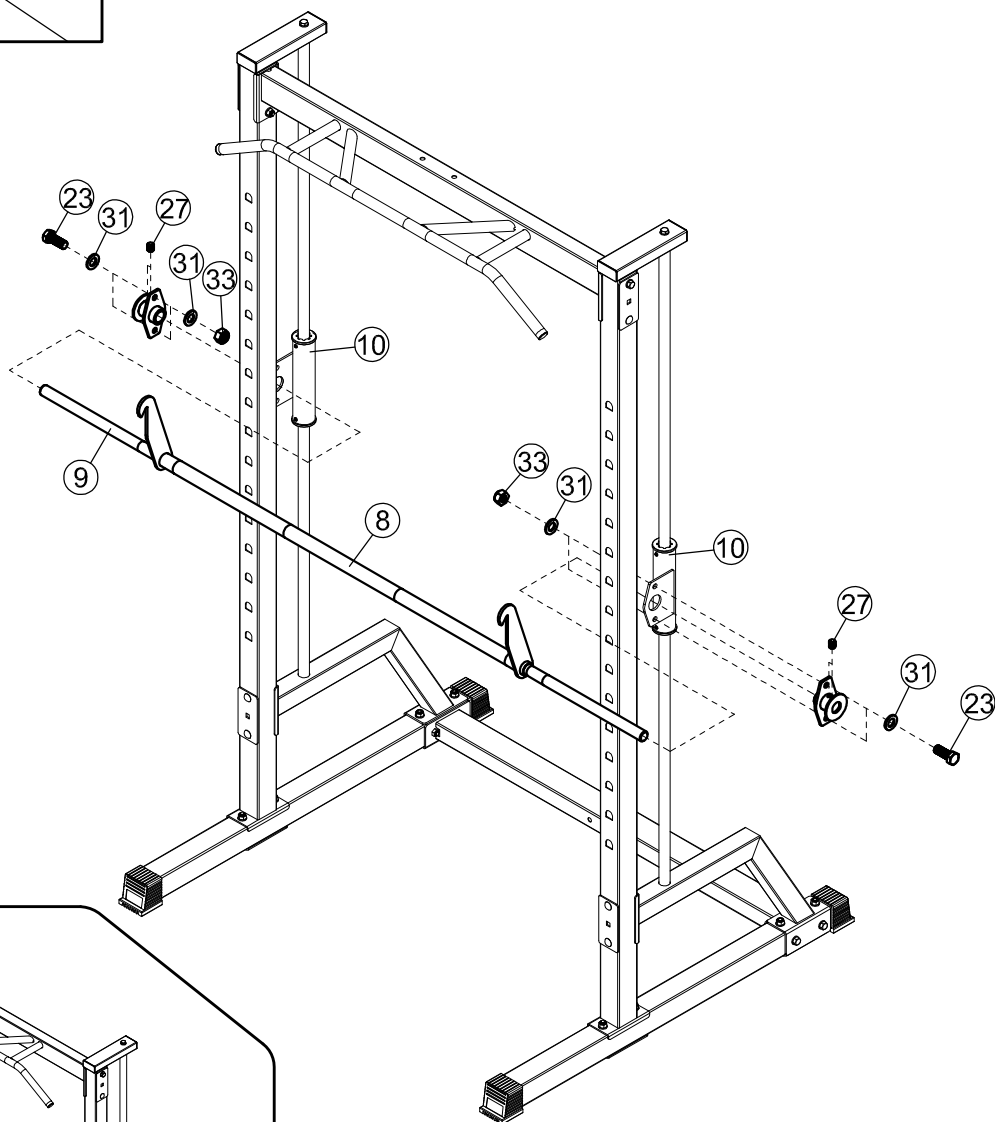
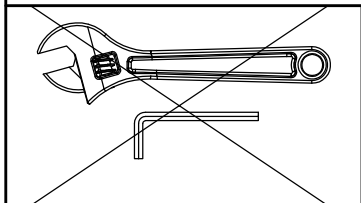
- | | | | | | | | | |
|----|---|----|--------|----|---|---|----|-----|
| ②5 |  | ×2 | M10×80 | ③2 |  |  | ×2 | M10 |
| ②6 |  | ×2 | M10×80 | ③0 |  |  | ×4 | Φ10 |

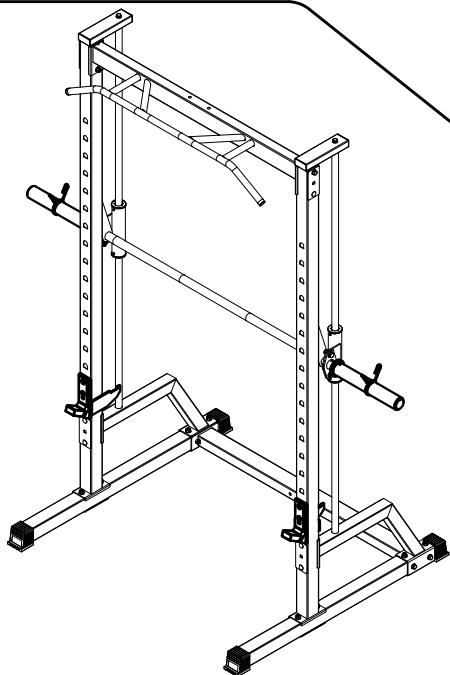
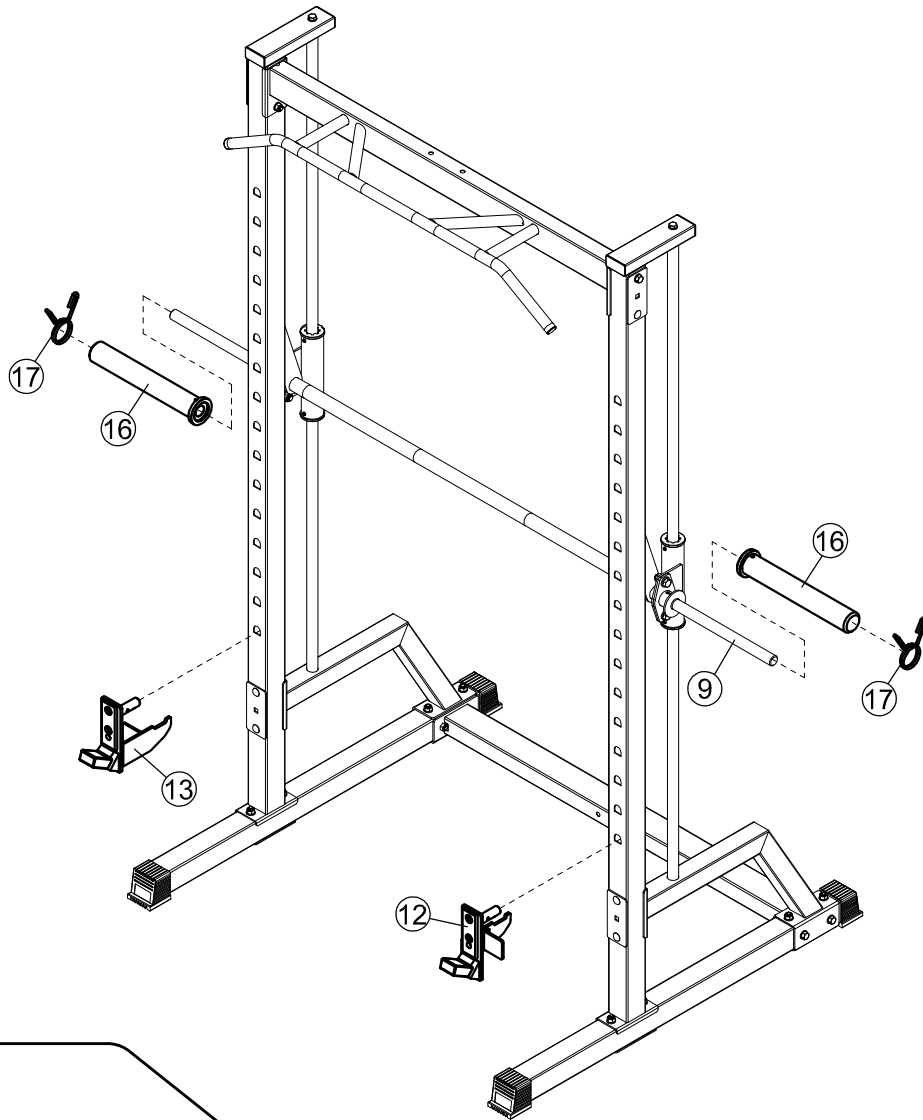
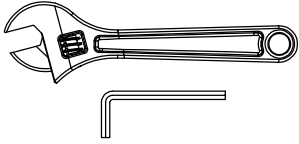


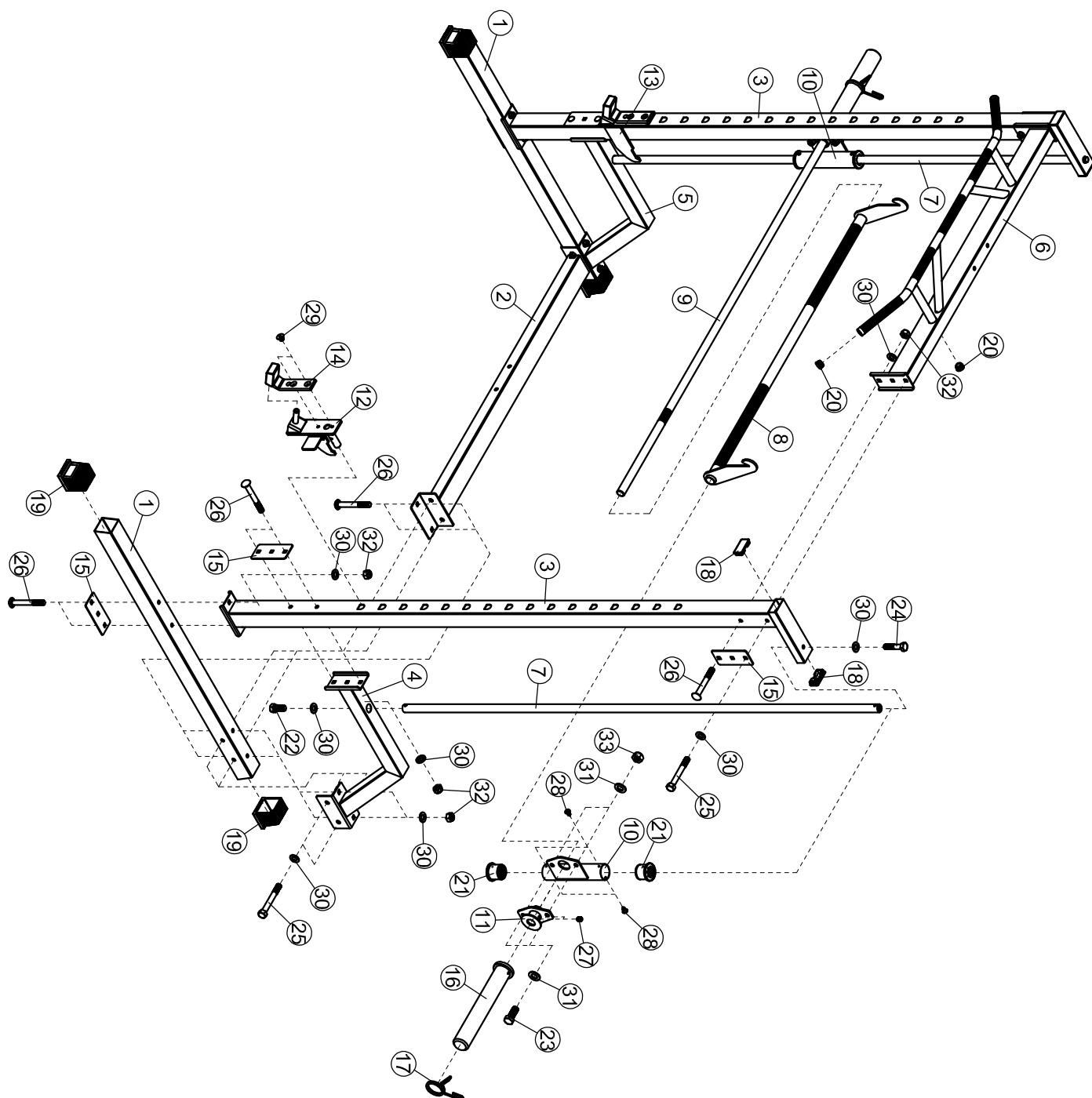
- | | | | |
|----|---|----|--------|
| ②② |  | ×2 | M10×25 |
| ②④ |  | ×2 | M10×45 |
| ③① |  | ×4 | Φ10 |

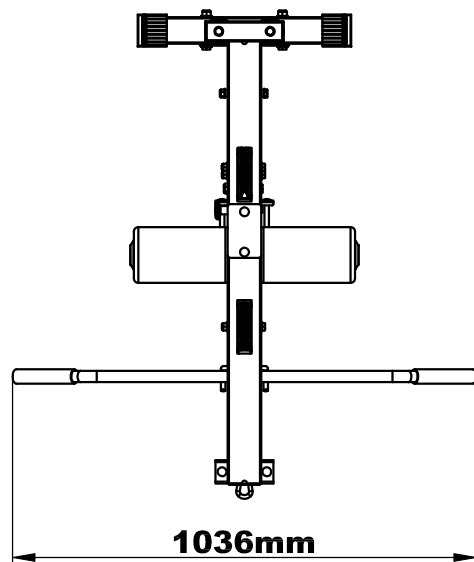
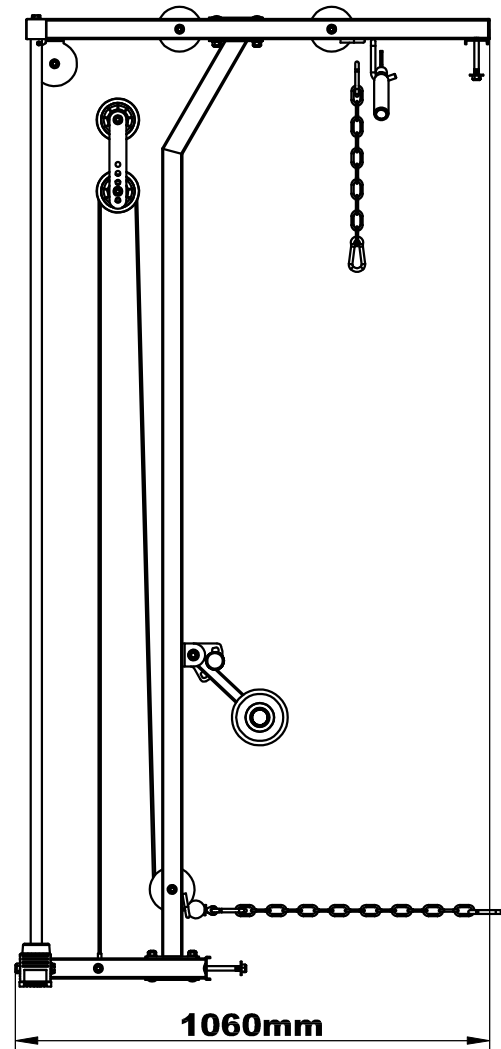
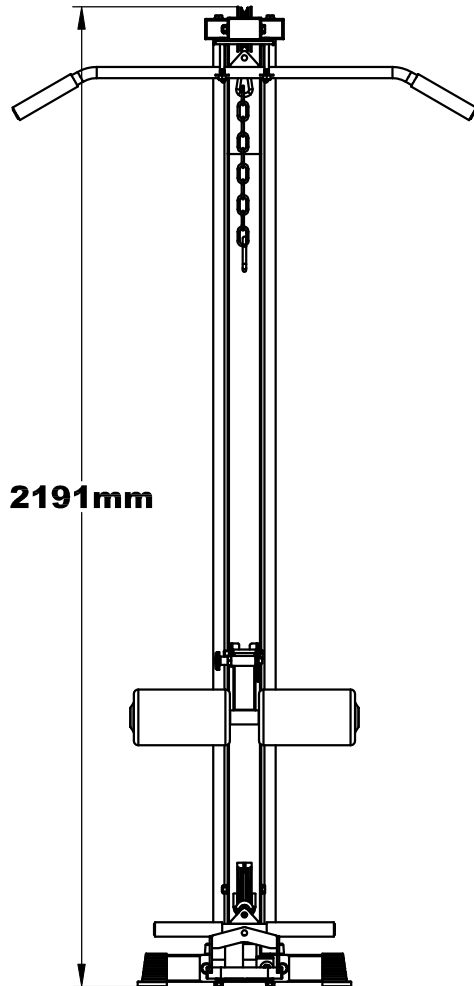


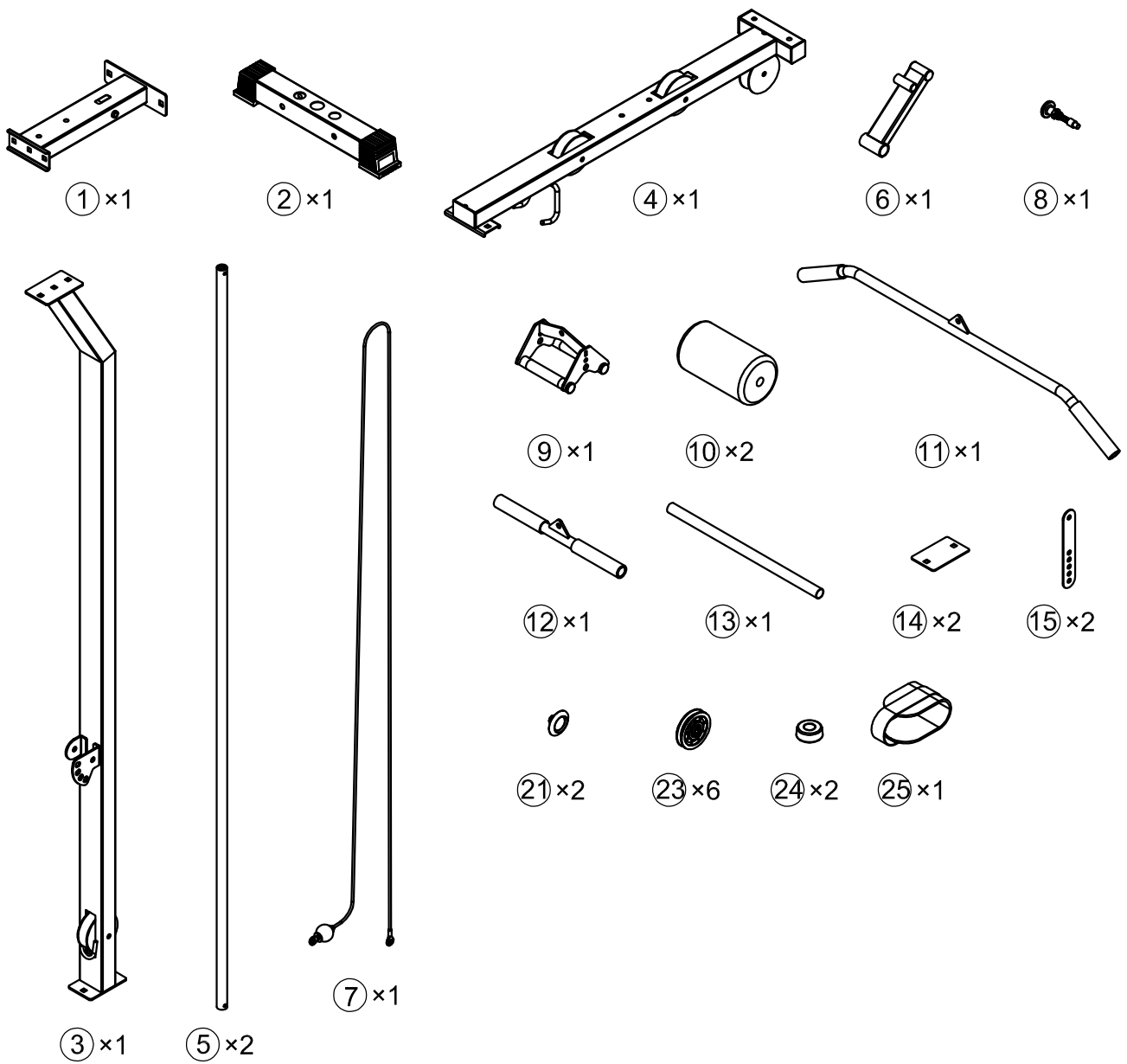
- | | | | |
|----|---|----|--------|
| 23 |  | ×4 | M12×30 |
| 33 |   | ×4 | M12 |
| 31 |   | ×8 | Φ12 |

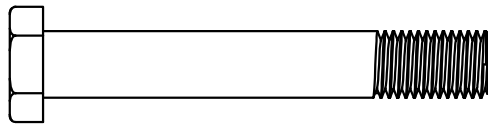




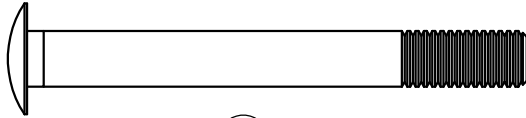




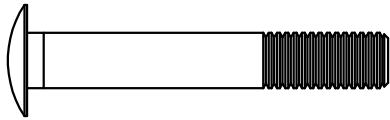




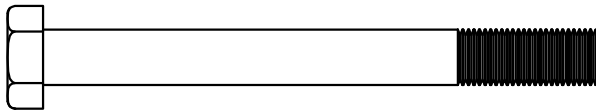
②⑧ × 3



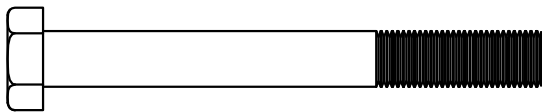
②⑨ × 4



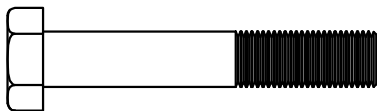
③① × 4



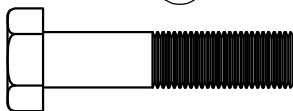
③① × 1



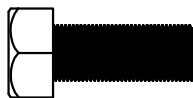
③② × 3



③③ × 2



③④ × 3



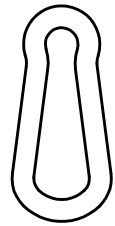
③⑤ × 2



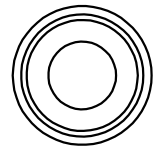
①⑦ × 1



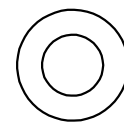
①⑥ × 1



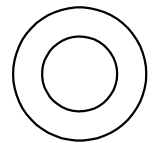
①⑧ × 4



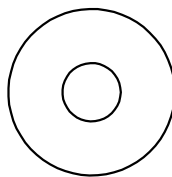
②⑦ × 2



③⑥ × 22



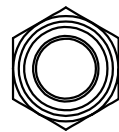
③⑦ × 6



③⑧ × 4

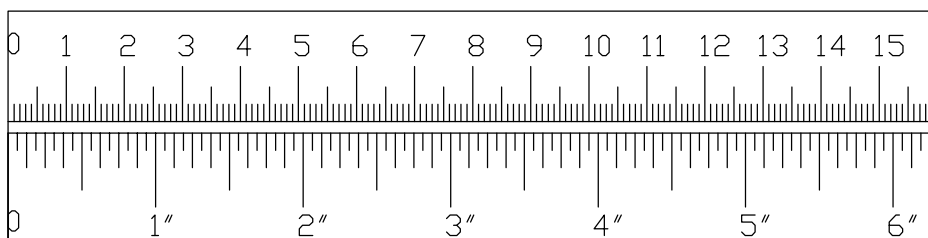


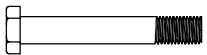
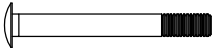
③⑨ × 15

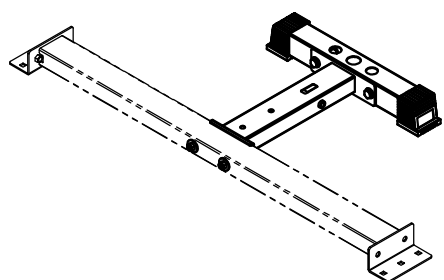
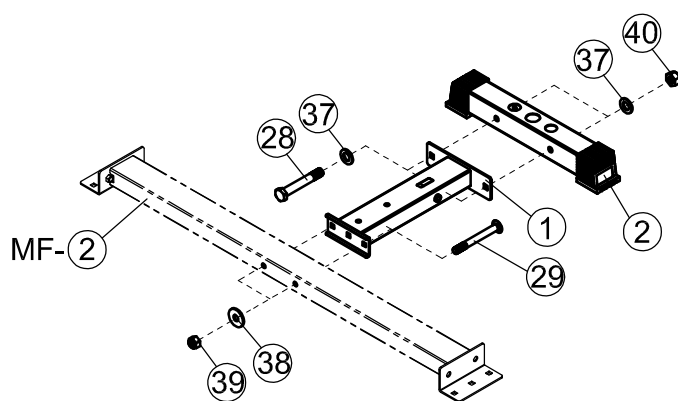
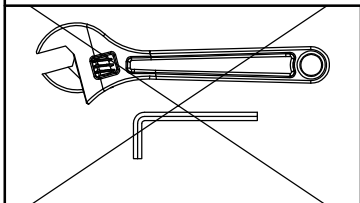


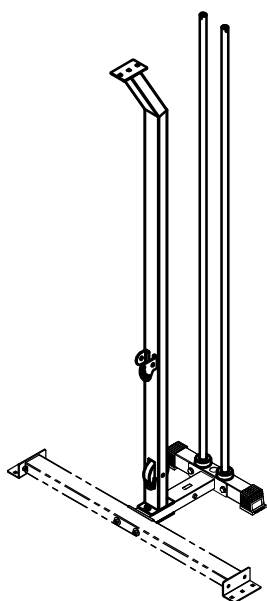
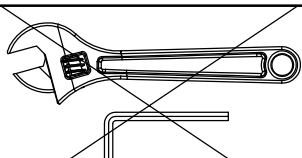
④① × 3

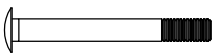
mm

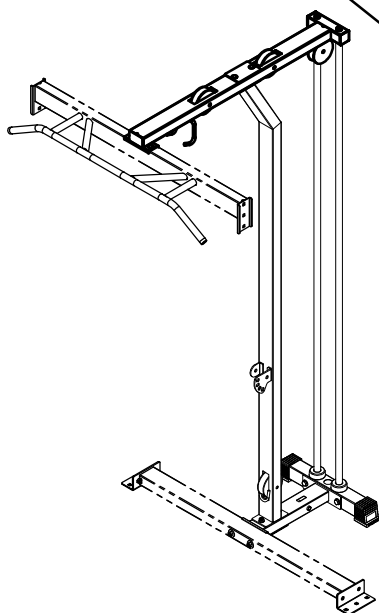
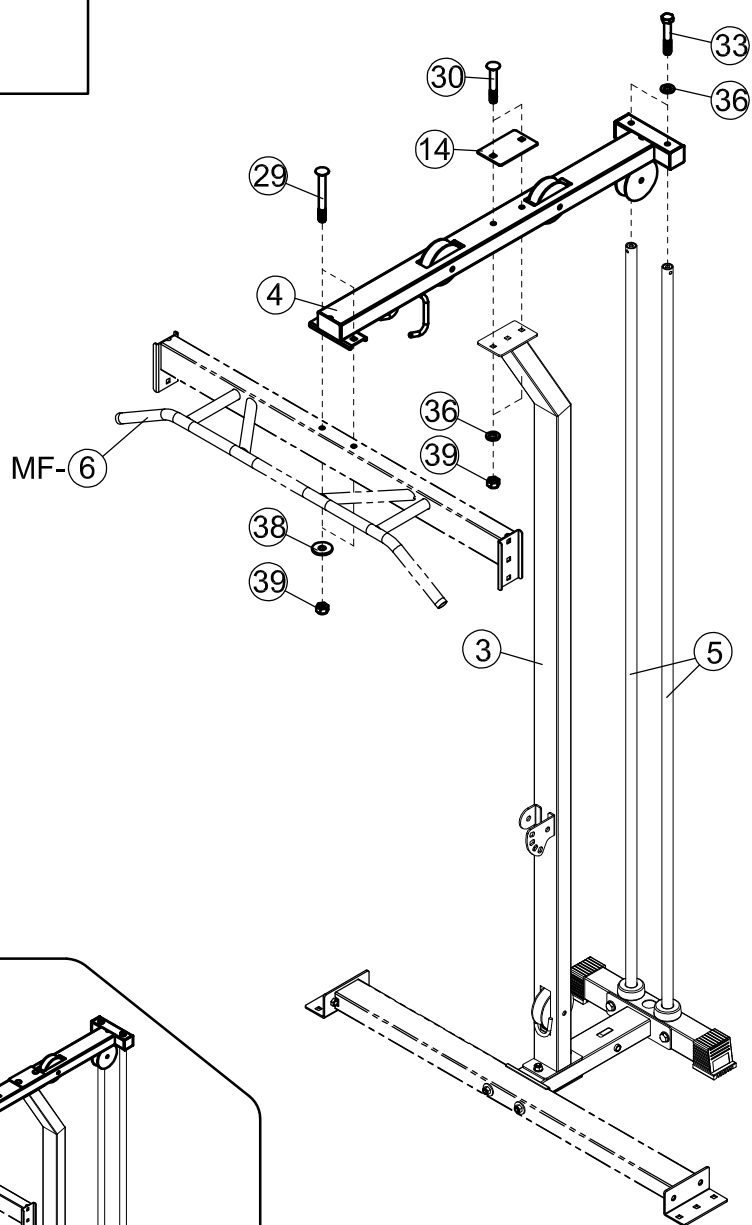
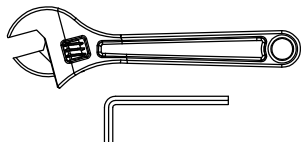


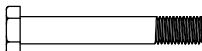
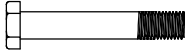
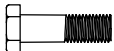
②⑧		×2	M12×80	④①			×2	M12
②⑨		×2	M10×90	③⑧			×2	Φ30×Φ10.5
③⑦		×4	Φ12	③⑨			×2	M10

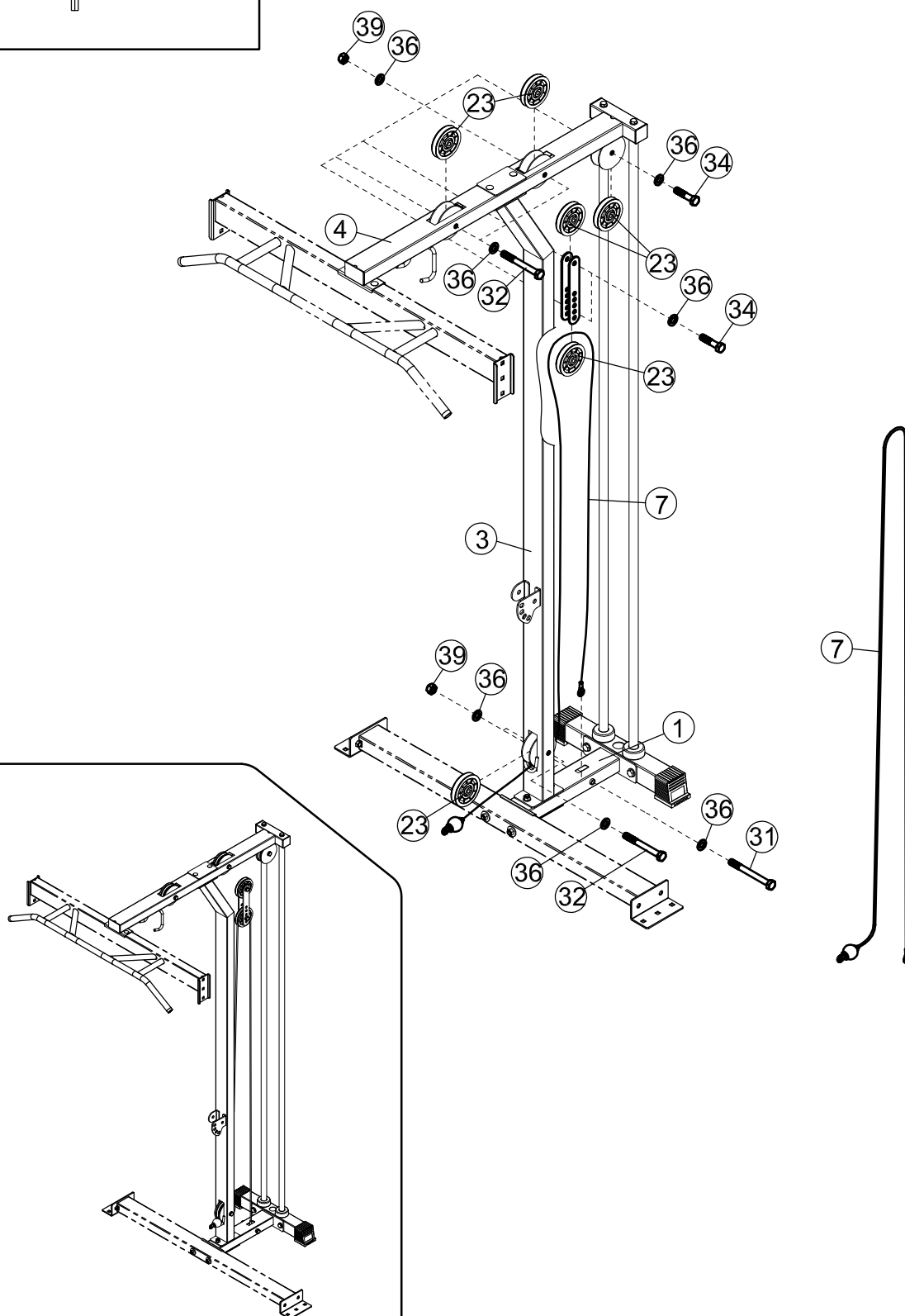
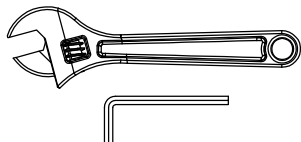


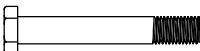


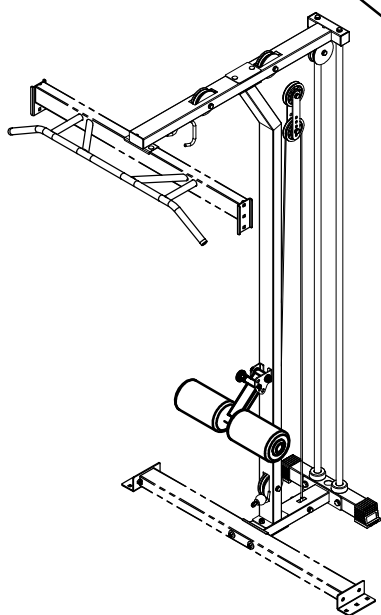
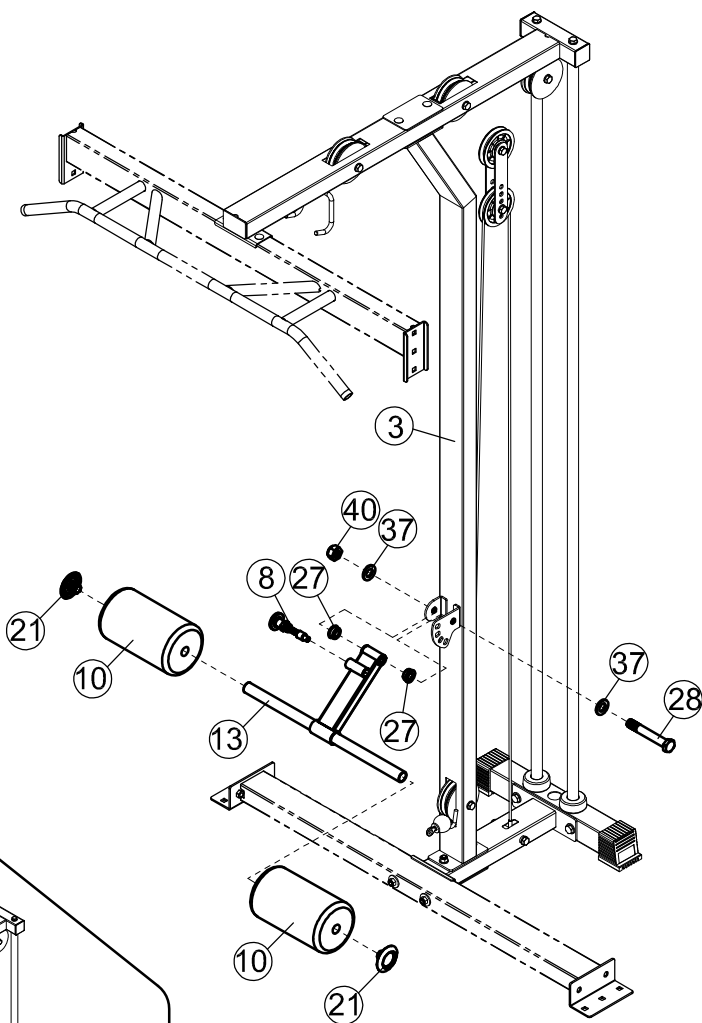
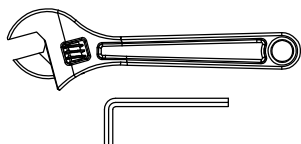
②9		×2	M10×90	③6			×4	Φ10
③0		×2	M10×65	③9			×4	M10
③3		×2	M10×60	③8			×2	Φ30×Φ10.5

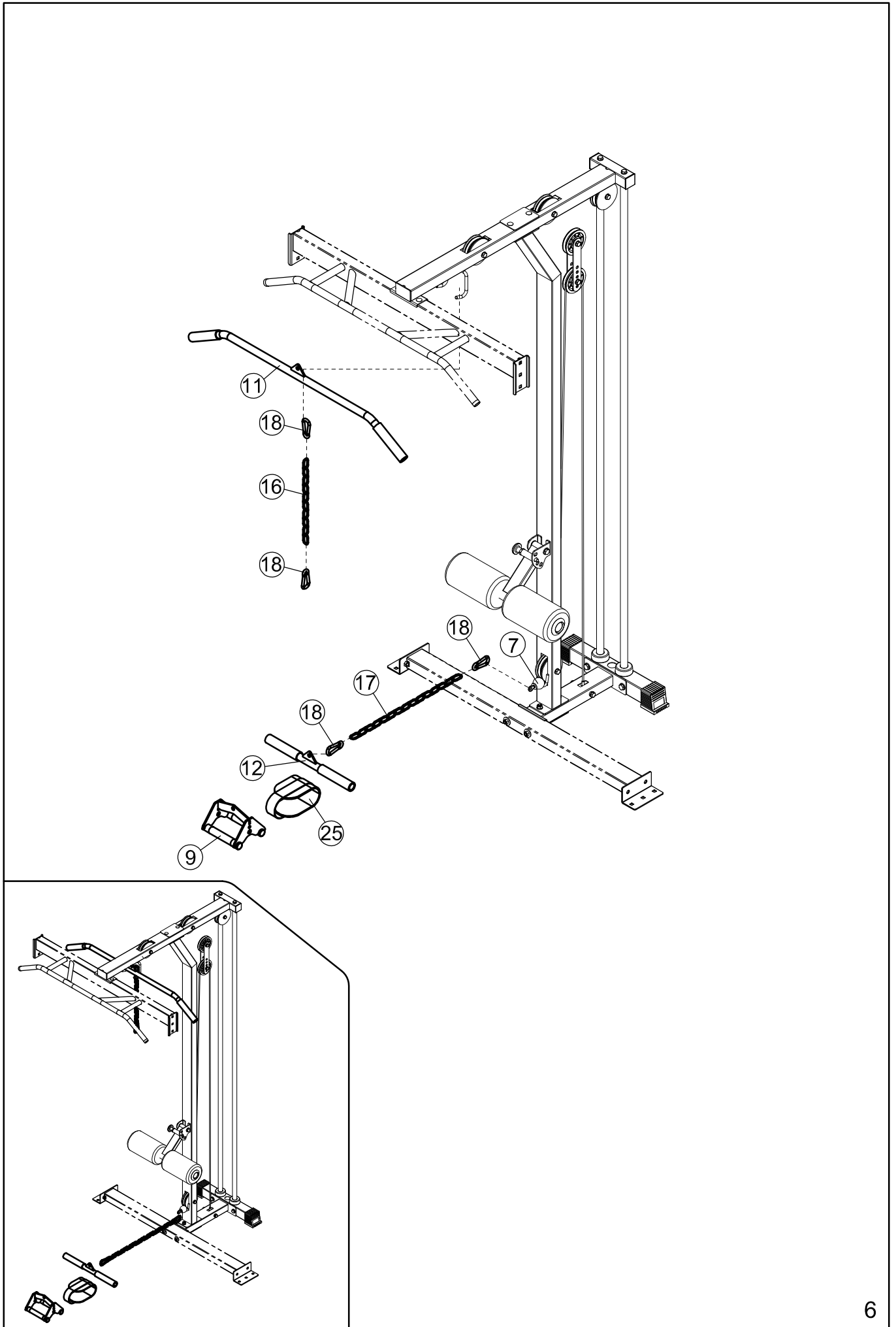


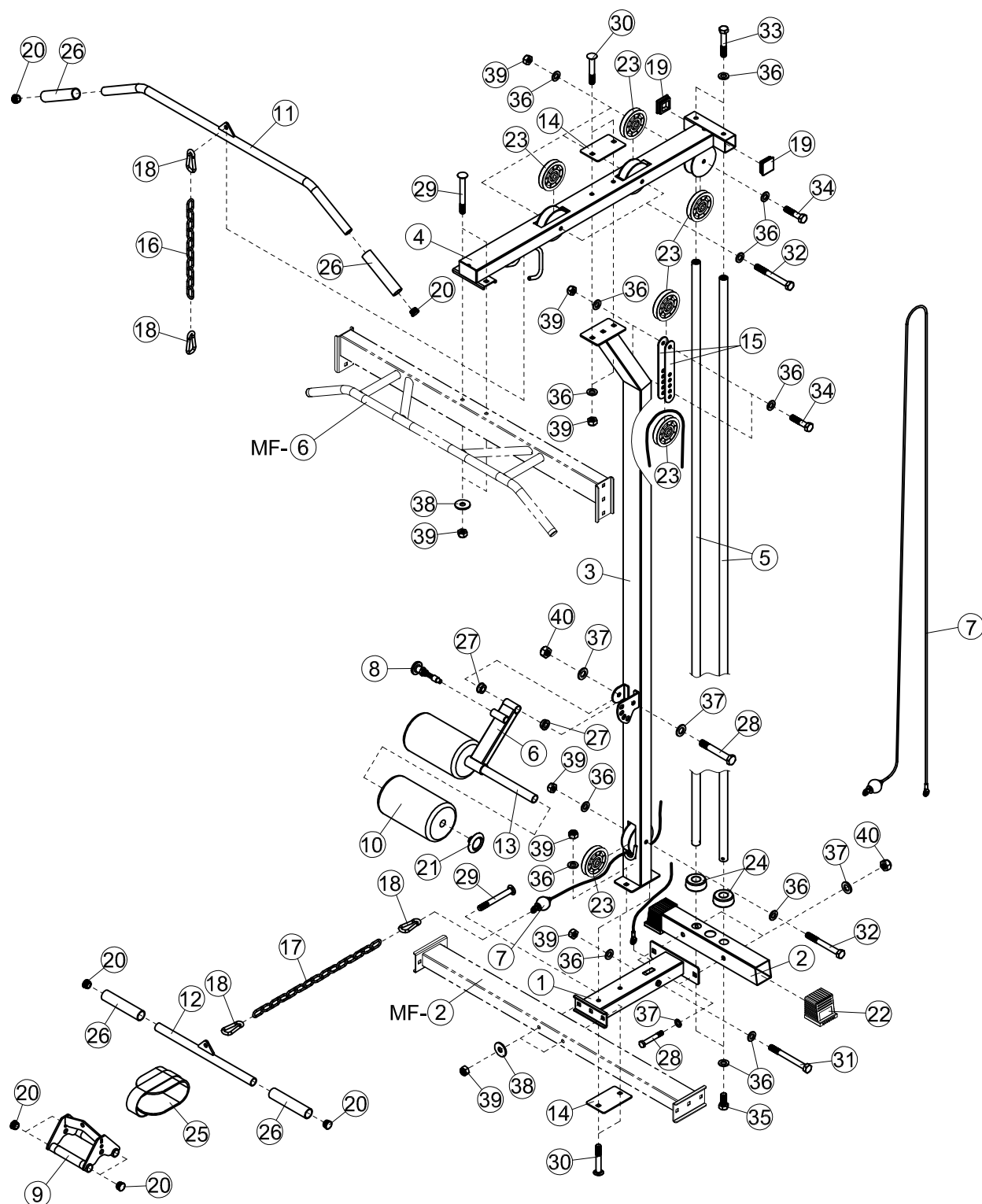
③①		×1	M10×100	③⑥			×14	Φ10
③②		×3	M10×90	③⑨			×7	M10
③④		×3	M10×45					



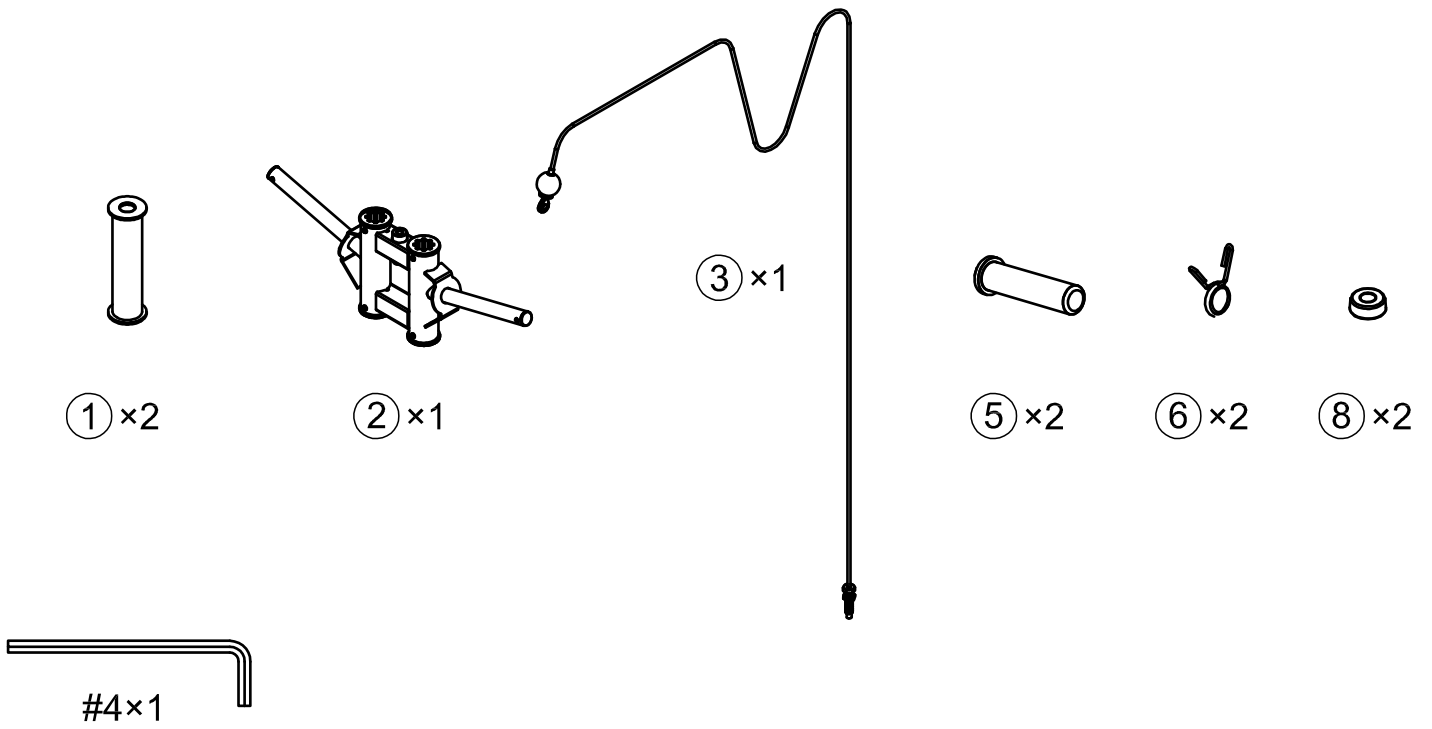
- | | | | |
|------|---|----|--------|
| (28) |  | x1 | M12×80 |
| (37) |   | x2 | Φ12 |
| (40) |   | x1 | M12 |

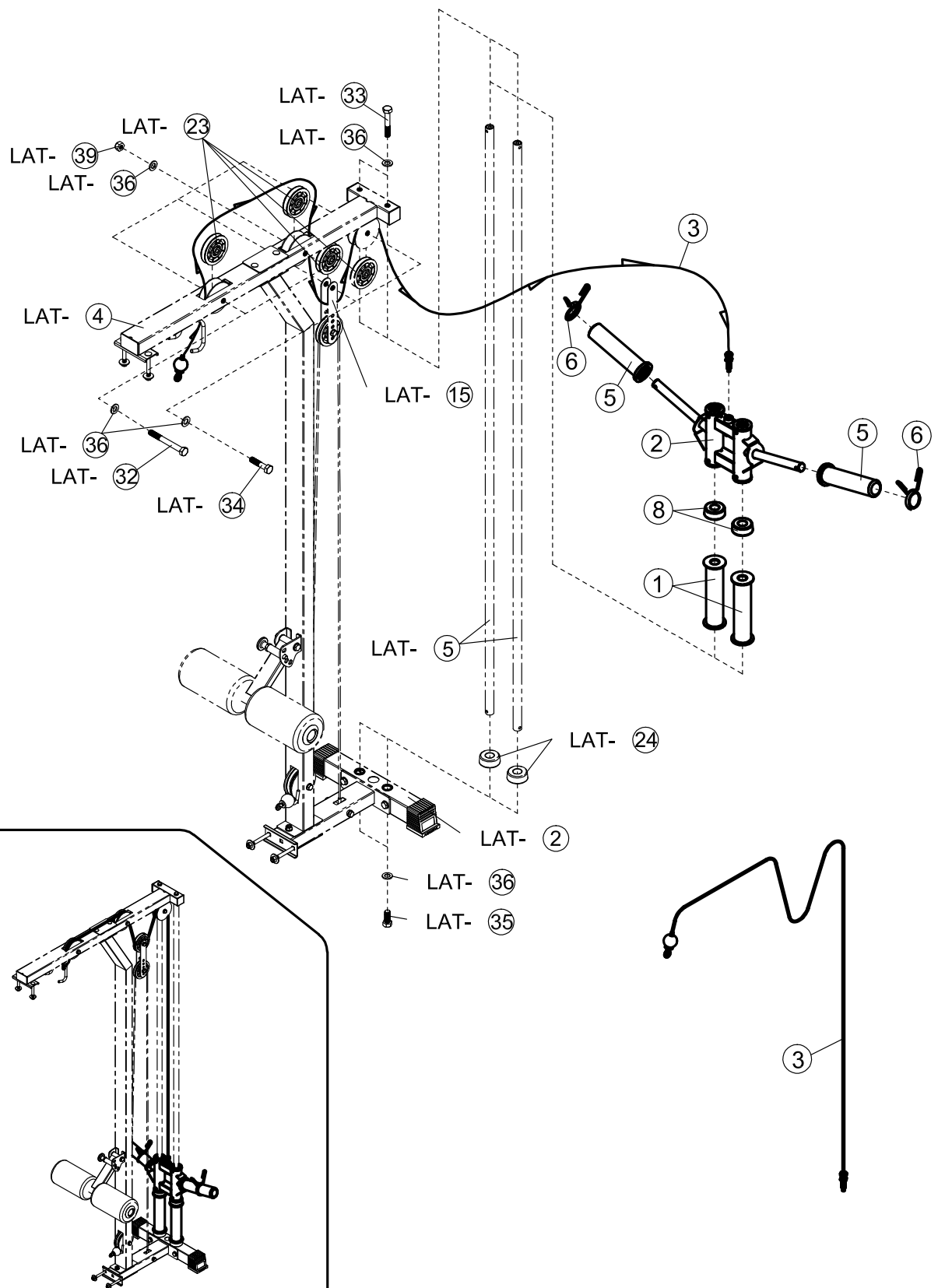


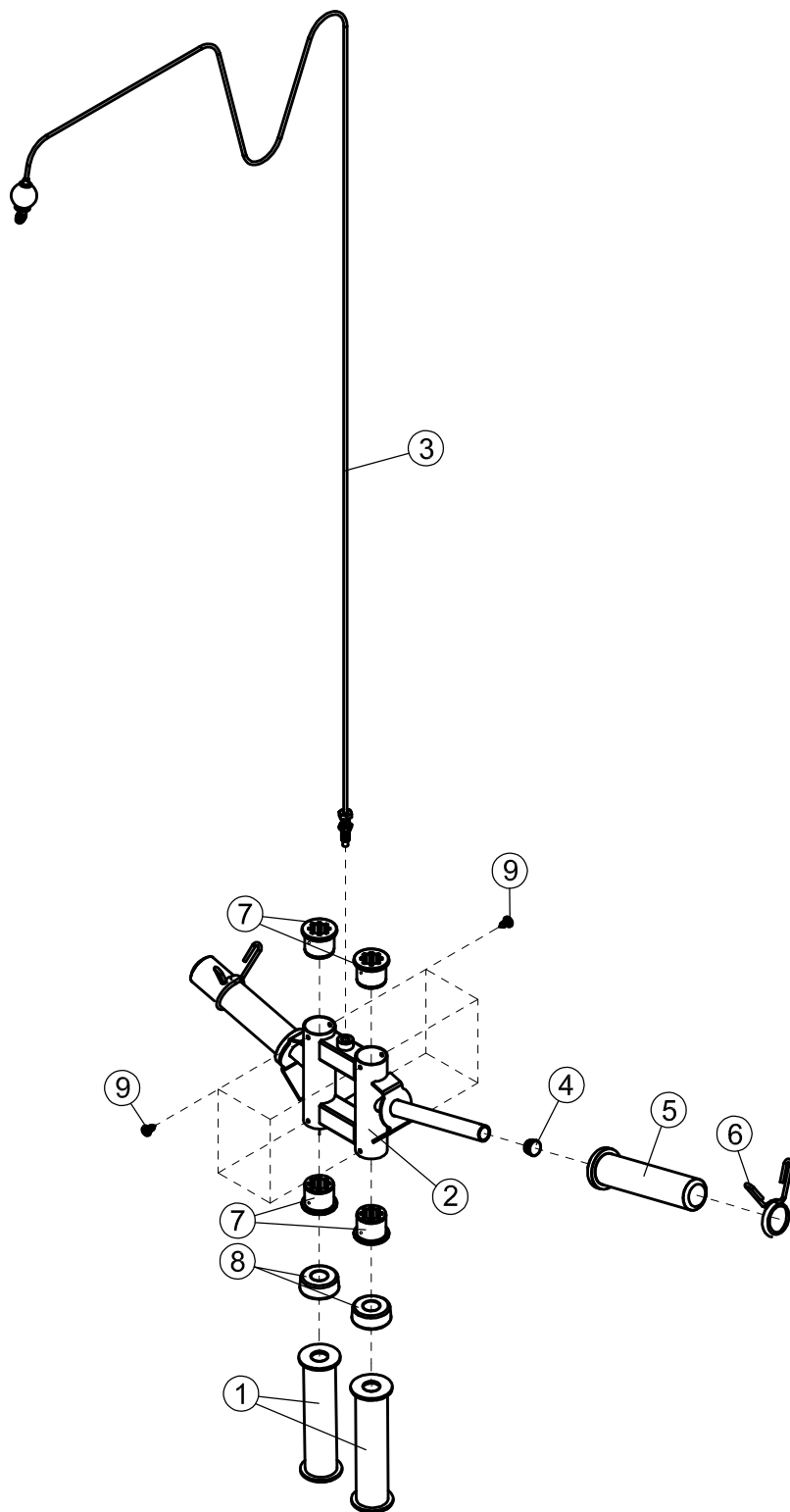




#3







IMPORTANT SAFETY NOTES PRECAUTIONARY MEASURES

This exercise device has been designed for optimum safety. Nevertheless, certain precautions must be observed when using exercise equipment. Read the entire instruction manual before assembling or operating the device. Pay particular attention to the following precautions:

1. Keep children and pets away from the device at all times. DO NOT leave children unattended in the same room as the device.
2. Only one person may use the device at a time.
3. If the user experiences dizziness, nausea, chest pain or other unusual symptoms, stop training immediately. CONSULT A DOCTOR IMMEDIATELY.
4. Place the device on a clean, level surface. DO NOT use the device near water or outdoors.
5. Keep hands away from all moving parts.
6. Always wear appropriate workout clothing when exercising. DO NOT wear bathrobes or other clothing that could get caught in the device. Running or aerobic shoes are also required when using the device.
7. Use the device only for its intended purpose as described in this manual. DO NOT use accessories not recommended by the manufacturer.
8. Do not place any sharp objects around the device.
9. Disabled persons should not use the device without the presence of a qualified person or doctor.
10. Always perform stretching exercises to warm up properly before using the exercise equipment.
11. Never use the equipment if it is not working properly.

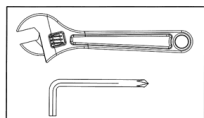
NOTE: We recommend that the assembly be carried out by two or more people to avoid accidents.

Tools required for bench assembly: adjustable wrench and Allen key.

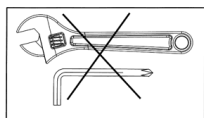
Make sure that the carriage bolts are inserted into the SQUARE holes in the parts to be assembled. The washer should only be attached to the end of the carriage bolt.

Use Allen screws or hex screws inserted into the ROUND holes in the parts to be assembled.

Always wait until all screws are installed before tightening them. Do not tighten each screw immediately after installation.



In this step (image above), use the tools required for assembly. Ensure that all rotating parts **move freely**.



In this step (image above), do not tighten all nuts and screws.

#1

Number	Part description	Specification	Quantity
1	Base profile	[g60×1.5×1085	2
2	Base frame		1
3	Rear profile		2
4	Left connecting frame		1
5	Right connecting frame		1
6	Pull-up bar		1
7	Guide rod		2
8	Rod holder		1
9	Weight bar	ø60×1.5×1085	1
10	Sliding frame		2
11	Connecting element		2
12	Left handlebar		1
13	Right handlebar		1
14	Seat support	120×55×40	2
15	Bracket	130×60×3	6
16	Load sleeve	ø50×335	2
17	Spring clip	ø49	2
18	Rectangular cap	30x60	4
19	Tube cap	60x60	4
20	Rectangular cap	ø25	4
21	Safety element	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Hexagon screw	M10×25	2
23	Hexagon screw	M12×30	4
24	Hexagon screw	M10×45	2

25	Hexagon screw	M10×80	6
26	Lock screw	M10×80	14
27	Set screw	M8×10	4
28	Screw	ST4.0X9	8
29	Allen screw	M8×12	4
30	Washer	10	24
31	Washer	12	8
32	Nut	M10	14
33	Nut	M12	4
	Allen key	4#	1

#2

Number	Part description	Specification	Quantity
1	Base frame		1
2	Stabilising frame	□60×2×450	1
3	Rear profile		1
4	Top frame		1
5	Guide rod		2
6	Foam frame		1
7	Cable	(φ5)	1
8	Movable locking pin		1
9	Handle for pulley		1
10	Foam handle	φ125×φ22×215	2
11	Long rod		1
12	Short rod		1
13	Tube	φ25×1.5×490	1
14	Bracket	120×75×3	2
15	Double bracket	218×38×3	2
16	10-link chain	φ5	1
17	15-link chain	φ5	1
18	Carabiner	φ8	4
19	Rectangular end cap	□45	2
20	End cap	φ25	8
21	End cap	φ65×φ25	2
22	Sleeve	□60×60	2
23	Pulley with bearings	φ96	6
24	Rubber stop	φ62×φ24.5×25	2
25	Ankle strap	PH1300	1
26	Bar handle	φ23×150	4
27	Sleeve	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Hexagon screw	M12×80	3
29	Lock screw	M10×90	4
30	Lock screw	M10×65	4
31	Hexagon screw	M10×100	1
32	Hexagon screw	M10×90	3
33	Hexagon screw	M10×60	2
34	Hexagon screw	M10×45	3
35	Hexagon screw	M10×25	2
36	Washer	10	22
37	Washer	12	6
38	Washer	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Nut	M10	15
40	Nut	M12	3

#3

Number	Part description	Specification	Quantity
1	Connecting frame		2
2	Movable frame for loads		1
3	Cable	(φ5)	1
4	Blanking plug	φ25	2
5	Load sleeve	φ50×210	2
6	Spring latch	φ49	2
7	Sliding sleeve	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Rubber stop	φ62×φ24.5×25	2
9	Screw	ST4.0×9	8
	Allen key	4#	1

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

To urządzenie do ćwiczeń zostało skonstruowane z myślą o optymalnym bezpieczeństwie. Niemniej jednak, podczas korzystania ze sprzętu do ćwiczeń obowiązują pewne środki ostrożności. Przed przystąpieniem do montażu lub obsługi urządzenia należy przeczytać całą instrukcję obsługi. W szczególności należy zwrócić uwagę na następujące środki ostrożności:

1. Dzieci i zwierzęta domowe należy zawsze trzymać z dala od urządzenia. NIE WOLNO pozostawiać dzieci bez nadzoru w tym samym pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie.
2. Z urządzenia może korzystać tylko jedna osoba na raz.
3. Jeśli użytkownik doświadczy zawrotów głowy, nudności, bólu w klatce piersiowej lub innych nietypowych objawów, należy natychmiast przerwać trening. NATYCHMIAST SKONSULTOWAĆ SIĘ Z LEKARZEM.
4. Urządzenie należy ustawić na czystej, wypoziomowanej powierzchni. NIE używaj urządzenia w pobliżu wody lub na zewnątrz.
5. Trzymaj ręce z dala od wszystkich ruchomych części.
4. Podczas ćwiczeń należy zawsze nosić odpowiednią odzież treningową. NIE NALEŻY nosić szlafroków ani innych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez urządzenie. Podczas korzystania z urządzenia wymagane są również buty do biegania lub aerobiku.
5. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. NIE używaj akcesoriów niezalecanych przez producenta.
8. Nie umieszczaj żadnych ostrych przedmiotów wokół urządzenia.
9. Osoby niepełnosprawne nie powinny korzystać z urządzenia bez obecności wykwalifikowanej osoby lub lekarza.
10. Przed użyciem urządzenia do ćwiczeń należy zawsze wykonać ćwiczenia rozciągające w celu odpowiedniej rozgrzewki.
11. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo.

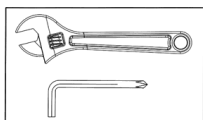
UWAGA: Zalecamy, żeby montaż był wykonywany przez dwie lub więcej osób, żeby uniknąć wypadków.

Narzędzia potrzebne do montażu ławki: klucz nastawny i klucz imbusowy.

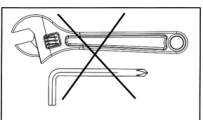
Upewnij się, że śruby zamkowe są włożone w KWADRATOWE otwory w elementach, które należy złożyć. Podkładkę należy przymocować tylko do końca śruby zamkowej.

Użyj śrub imbusowych lub śrub sześciokątnych włożonych w OKRĄGŁE otwory w elementach, które należy złożyć.

Zawsze poczekaj, aż wszystkie śruby zostaną zamontowane, zanim zaczniesz je dokręcać. Nie dokręcaj każdej śruby zaraz po jej zamontowaniu.



W tym kroku (obrazek powyżej) użyj narzędzi potrzebnych do montażu. Upewnij się, że wszystkie elementy obrotowe poruszają się swobodnie.



W tym kroku (obrazek powyżej) nie dokręcaj wszystkich nakrętek i śrub.

#1

Nr	Opis części	Specyfikacja	Ilość
1	Profil podstawy	[g60×1.5×1085	2
2	Rama podstawy		1
3	Tyłny profil		2
4	Lewa rama łącząca		1
5	Prawa rama łącząca		1
6	Drażek do podciągania		1
7	Pręt prowadzący		2
8	Uchwyt na pręt		1
9	Pręt obciążający	ø60×1.5×1085	1
10	Rama przesuwna		2
11	Element łączący		2
12	Lewy uchwyt na gryf		1
13	Prawy uchwyt na gryf		1
14	Podparcie siedziska	120×55×40	2
15	Wspornik	130×60×3	6
16	Tuleja na obciążenia	ø50×335	2
17	Zacisk sprężynowy	ø49	2
18	Prostokątna zaślepka	30×60	4
19	Zaślepka rury	60×60	4
20	Prostokątna zaślepka	ø25	4
21	Element zabezpieczający	ø55×ø46×ø27×41	4

22	Sruba sześciokątna	M10×25	2
23	Sruba sześciokątna	M12×30	4
24	Sruba sześciokątna	M10×45	2
25	Sruba sześciokątna	M10×80	6
26	Sruba zamkowa	M10×80	14
27	Sruba ustalająca	M8×10	4
28	Sruba	ST4.0X9	8
29	Sruba imbusowa	M8×12	4
30	Podkładka	10	24
31	Podkładka	12	8
32	Nakrętka	M10	14
33	Nakrętka	M12	4
	Klucz imbusowy	4#	1

#2

Nr	Opis części	Specyfikacja	Ilość
1	Rama podstawy		1
2	Rama stabilizująca	□60×2×450	1
3	Tylny profil		1
4	Rama górna		1
5	Pręt prowadzący		2
6	Rama piankowa		1
7	Linka	(φ5)	1
8	Ruchomy sworzeń blokujący		1
9	Uchwyt do wyciągu		1
10	Uchwyt piankowy	φ125×φ22×215	2
11	Długi drążek		1
12	Krótki drążek		1
13	Rurka	φ25×1.5×490	1
14	Wspornik	120×75×3	2
15	Podwójny wspornik	218×38×3	2
16	Łańcuch 10-ogniowy	φ5	1
17	Łańcuch 15-ogniowy	φ5	1
18	Karabińczyk	φ8	4
19	Prostokątna nasadka końcowa	□45	2
20	Nasadka końcowa	φ25	8
21	Nasadka końcowa	φ65×φ25	2
22	Tuleja	□60×60	2
23	Koło pasowe z łożyskami	φ96	6
24	Gumowy ogranicznik	φ62×φ24.5×25	2
25	Opaska na kostkę	PH1300	1
26	Uchwyt drążka	φ23×150	4
27	Tuleja	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Sruba sześciokątna	M12×80	3
29	Sruba zamkowa	M10×90	4
30	Sruba zamkowa	M10×65	4
31	Sruba sześciokątna	M10×100	1
32	Sruba sześciokątna	M10×90	3
33	Sruba sześciokątna	M10×60	2
34	Sruba sześciokątna	M10×45	3
35	Sruba sześciokątna	M10×25	2
36	Podkładka	10	22
37	Podkładka	12	6
38	Podkładka	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Nakrętka	M10	15
40	Nakrętka	M12	3

#3

Nr	Opis części	Specyfikacja	Ilość
1	Rama łącząca		2
2	Ruchoma rama na obciążenia		1
3	Linka	(φ5)	1
4	Zasleпка	φ25	2
5	Tuleja na obciążenie	φ50×210	2
6	Zatrząsek sprężynowy	φ49	2
7	Tuleja przesuwna	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Gumowy ogranicznik	φ62×φ24.5×25	2
9	Sruba	ST4.0×9	8
	Klucz imbusowy	4#	1

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Toto cvičební zařízení bylo navrženo pro optimální bezpečnost. Přesto je třeba při používání cvičebního zařízení dodržovat určitá bezpečnostní opatření. Před sestavením nebo provozem zařízení si přečtěte celý návod k použití. Zvláštní pozornost věnujte následujícím bezpečnostním opatřením:

1. Děti a domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti od zařízení. NENECHÁVEJTE děti bez dozoru ve stejné místnosti jako zařízení.
2. Zařízení smí používat vždy pouze jedna osoba.
3. Pokud uživatel pocítí závratě, nevolnost, bolest na hrudi nebo jiné neobvyklé příznaky, okamžitě přestaňte trénovat. OKAMŽITĚ SE PORADTE S LÉKAŘEM.
4. Zařízení umístěte na čistý, rovný povrch. Zařízení NEPOUŽÍVEJTE v blízkosti vody nebo ve venkovním prostředí.
5. Udržujte ruce mimo dosah všech pohyblivých částí.
6. Při cvičení vždy noste vhodný tréninkový oděv. NENOSTE župany ani jiné oblečení, které by se mohlo do zařízení zachytit. Při používání zařízení je rovněž nutné používat běžeckou nebo aerobní obuv.
7. Zařízení používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu. NEPOUŽÍVEJTE příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
8. V okolí zařízení neumísťujte žádné ostré předměty.
9. Zdravotně postižené osoby by neměly zařízení používat bez přítomnosti kvalifikované osoby nebo lékaře.
10. Před použitím cvičebního zařízení vždy provádějte protahovací cvičení, abyste se řádně zahřáli.
11. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud nefunguje správně.

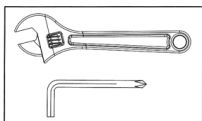
POZNÁMKA: Doporučujeme, aby montáž prováděly dvě nebo více osob, aby se předešlo nehodám.

Nástroje potřebné k montáži: nastavitelný klíč a imbusový klíč.

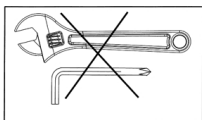
Ujistěte se, že vratové šrouby jsou zasunuty do ČTVERCOVÝCH otvorů v sestavovaných dílech. Podložka by měla být připevněna pouze na konci vratového šroubu.

Do KULATÝCH otvorů v montovaných dílech zasouvejte imbusové a šestihranné šrouby.

Před utažením šroubů vždy počkejte, až budou všechny šrouby namontovány. Nedotahujte jednotlivé šrouby ihned po montáži.



V tomto kroku (obrázek výše) použijte nástroje potřebné k montáži. Ujistěte se, že **se** všechny pohyblivé díly **volně pohybují**.



V tomto kroku (obrázek výše) neutahujte všechny matice a šrouby.

#1

Číslo	Popis dílu	Specifikace	Množství
1	Základní profil	[g60×1.5×1085	2
2	Základní rám		1
3	Zadní profil		2
4	Levý spojovací rám		1
5	Pravý spojovací rám		1
6	Hrazda		1
7	Vodící tyč		2
8	Úchop osy s háky		1
9	Osa multipressu	ø60×1.5×1085	1
10	Pouzdro osy multipressu		2
11	Spojovací prvek		2
12	Levý hák		1
13	Pravý hák		1
14	Ochranná vložka	120×55×40	2
15	Kovová deska	130×60×3	6
16	Rukáv na závaží	ø50×335	2
17	Pružinová svorka	ø49	2
18	Obdélníková krytka	30×60	4
19	Víčko trubky	60×60	4
20	Krytka	ø25	4
21	Výmezovací objímka	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Šestihranný šroub	M10×25	2
23	Šestihranný šroub	M12×30	4
24	Šestihranný šroub	M10×45	2

25	Šestihranný šroub	M10×80	6
26	Pojistný šroub	M10×80	14
27	Stavěcí šroub	M8×10	4
28	Šroub	ST4.0X9	8
29	Imbusový šroub	M8×12	4
30	Podložka	10	24
31	Podložka	12	8
32	Matice	M10	14
33	Matice	M12	4
	imbusový klíč	4#	1

#2

Číslo	Popis dílu	Specifikace	Množství
1	Základní rám		1
2	Stabilizační rám	□60×2×450	1
3	Zadní profil		1
4	Horní rám		1
5	Vodící tyč		2
6	Zarážka		1
7	Kabel	(φ 5)	1
8	Pružinový zajišťovací kolík		1
9	Paralelní úchop		1
10	Pěnový válec	φ125×φ22×215	2
11	Široký adaptér		1
12	Tricepsový adaptér		1
13	Trubka	φ25×1.5×490	1
14	Kovová deska	120×75×3	2
15	Dvojitá konzola	218×38×3	2
16	Řetěz z 10 článků	φ5	1
17	15-ti článkový řetěz	φ5	1
18	Karabina	φ8	4
19	Obdélníková koncovka	□ 45	2
20	Koncový uzávěr	φ25	8
21	Koncový uzávěr	φ65×φ25	2
22	Objímka	□60×60	2
23	Kladka s ložisky	φ96	6
24	Gumový doraz	φ62×φ24,5×25	2
25	Řemínek na kotník	PH1300	1
26	Grip	φ23×150	4
27	Objímka	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Šestihranný šroub	M12×80	3
29	Pojistný šroub	M10×90	4
30	Pojistný šroub	M10×65	4
31	Šestihranný šroub	M10×100	1
32	Šestihranný šroub	M10×90	3
33	Šestihranný šroub	M10×60	2
34	Šestihranný šroub	M10×45	3
35	Šestihranný šroub	M10×25	2
36	Podložka	10	22
37	Podložka	12	6
38	Podložka	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Matice	M10	15
40	Matice	M12	3

#3

Číslo	Popis dílu	Specifikace	Množství
1	Tubus		2
2	Pohyblivý rám pro závaží		1
3	Kabel	(φ 5)	1
4	Záslepka	φ25	2
5	Rukáv	φ50×210	2
6	Pružinový uzávěr	φ49	2
7	Posuvné pouzdro	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Gumový doraz	φ62×φ24,5×25	2
9	Šroub	ST4.0×9	8
	Imbusový klíč	4#	1

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FORHOLDSREGLER

Dette træningsudstyr er designet med henblik på optimal sikkerhed. Alligevel skal visse forholdsregler overholdes ved brug af træningsudstyr. Læs hele brugsanvisningen, før du monterer eller bruger apparatet. Vær især opmærksom på følgende forholdsregler:

1. Hold altid børn og kæledyr væk fra enheden. Efterlad IKKE børn uden opsyn i samme rum som enheden.
2. Kun én person må bruge enheden ad gangen.
3. Hvis brugeren oplever svimmelhed, kvalme, bryst smerter eller andre usædvanlige symptomer, skal træningen straks stoppes. KONTAKT STRAKS EN LÆGE.
4. Placer enheden på en ren, plan overflade. Brug IKKE enheden i nærheden af vand eller udendørs.
5. Hold hænderne væk fra alle bevægelige dele.
6. Hav altid passende træningstøj på, når du træner. Brug IKKE badekåber eller andet tøj, der kan hænge fast i apparatet. Løbe- eller aerobicsko er også påkrævet, når du bruger enheden.
7. Brug kun enheden til det formål, den er beregnet til, som beskrevet i denne vejledning. Brug IKKE tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
8. Placer ikke skarpe genstande omkring enheden.
9. Handicappede må ikke bruge enheden uden tilstedeværelse af en kvalificeret person eller læge.
10. Udfør altid strækøvelser for at varme ordentligt op, før du bruger træningsudstyret.
11. Brug aldrig udstyret, hvis det ikke fungerer korrekt.

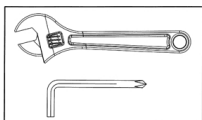
BEMÆRK: Vi anbefaler, at monteringen udføres af to eller flere personer for at undgå ulykker.

Nødvendigt værktøj til samling af bænken: justerbar skruenøgle og unbrakonøgle.

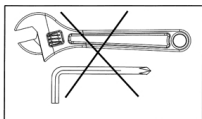
Sørg for, at vognboltene sættes ind i de FIRKANTEDE huller i de dele, der skal samles. Skiven skal kun sættes på enden af vognbolten.

Brug unbrakoskruer eller sekskantskruer, der sættes i de RUNDE huller i de dele, der skal samles.

Vent altid, til alle skruer er monteret, før du strammer dem. Spænd ikke hver enkelt skrue umiddelbart efter monteringen.



I dette trin (billedet ovenfor) skal du bruge det værktøj, der kræves til montering. Sørg for, at alle roterende dele kan **bevæge sig frit**.



I dette trin (billedet ovenfor) skal du ikke spænde alle møtrikker og skruer.

#1

Antal	Beskrivelse af del	Specifikation	Mængde
1	Basisprofil	[g60×1.5×1085	2
2	Basisramme		1
3	Profil bagpå		2
4	Venstre forbindelsesramme		1
5	Højre forbindelsesramme		1
6	Pull-up bar		1
7	Styrestang		2
8	Stangholder		1
9	Vægtstang	ø60×1.5×1085	1
10	Glidende ramme		2
11	Forbindelselement		2
12	Venstre styr		1
13	Højre styr		1
14	Støtte til sædet	120×55×40	2
15	Beslag	130×60×3	6
16	Belastningshylster	ø50×335	2
17	Fjederklæmme	ø49	2
18	Rektangulær hætte	30×60	4
19	Rørhætte	60×60	4
20	Rektangulær hætte	ø25	4
21	Sikkerhedselement	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Sekskantet skrue	M10×25	2
23	Sekskantet skrue	M12×30	4
24	Sekskantet skrue	M10×45	2

25	Sekskantet skrue	M10×80	6
26	Låseskrue	M10×80	14
27	Indstillingsskrue	M8×10	4
28	Skrue	ST4.0X9	8
29	Unbrakoskrue	M8×12	4
30	Vaskemaskine	10	24
31	Vaskemaskine	12	8
32	Møtrik	M10	14
33	Møtrik	M12	4
	Unbrakonøgle	4#	1

#2

Antal	Beskrivelse af del	Specifikation	Mængde
1	Basisramme		1
2	Stabiliserende ramme	□60×2×450	1
3	Profil bagpå		1
4	Topramme		1
5	Styrestang		2
6	Ramme af skum		1
7	Kabel	(φ5)	1
8	Bevægelig låsetap		1
9	Håndtag til remskive		1
10	Håndtag af skum	φ125×φ22×215	2
11	Lang stang		1
12	Kort stang		1
13	Rør	φ25×1.5×490	1
14	Beslag	120×75×3	2
15	Dobbelt beslag	218×38×3	2
16	Kæde med 10 led	φ5	1
17	Kæde med 15 led	φ5	1
18	Karabinhage	φ8	4
19	Rektangulær endekappe	□45	2
20	Endestop	φ25	8
21	Endestop	φ65×φ25	2
22	Ærme	□60×60	2
23	Remskive med lejer	φ96	6
24	Stop i gummi	φ62×φ24.5×25	2
25	Ankelrem	PH1300	1
26	Håndtag til bar	φ23×150	4
27	Ærme	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Sekskantet skrue	M12×80	3
29	Låseskrue	M10×90	4
30	Låseskrue	M10×65	4
31	Sekskantet skrue	M10×100	1
32	Sekskantet skrue	M10×90	3
33	Sekskantet skrue	M10×60	2
34	Sekskantet skrue	M10×45	3
35	Sekskantet skrue	M10×25	2
36	Vaskemaskine	10	22
37	Vaskemaskine	12	6
38	Vaskemaskine	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Møtrik	M10	15
40	Møtrik	M12	3

#3

Antal	Beskrivelse af del	Specifikation	Mængde
1	Forbindelsesramme		2
2	Bevægelig ramme til belastninger		1
3	Kabel	(φ5)	1
4	Blindprop	φ25	2
5	Belastningshylster	φ50×210	2
6	Fjederlås	φ49	2
7	Glidende ærme	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Stop i gummi	φ62×φ24.5×25	2
9	Skrue	ST4.0×9	8
	Unbrakonøgle	4#	1

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Trainingsgerät wurde für optimale Sicherheit entwickelt. Dennoch müssen bei der Benutzung des Trainingsgeräts bestimmte Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder bedienen. Achten Sie besonders auf die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

1. Halten Sie Kinder und Haustiere stets vom Gerät fern. Lassen Sie Kinder NICHT unbeaufsichtigt in demselben Raum wie das Gerät.
2. Das Gerät darf jeweils nur von einer Person benutzt werden.
3. Bei Schwindel, Übelkeit, Brustschmerzen oder anderen ungewöhnlichen Symptomen das Training sofort abbrechen. KONSULTIEREN SIE SOFORT EINEN ARZT.
4. Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, ebene Fläche. Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Wasser oder im Freien.
5. Halten Sie die Hände von allen beweglichen Teilen fern.
6. Tragen Sie beim Training immer angemessene Kleidung. Tragen Sie KEINE Bademäntel oder andere Kleidung, die sich im Gerät verfangen könnte. Bei der Verwendung des Geräts sind außerdem Lauf- oder Aerobic-Schuhe erforderlich.
7. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie KEIN Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
8. Legen Sie keine scharfen Gegenstände in der Nähe des Geräts ab.
9. Behinderte Personen sollten das Gerät nicht ohne die Anwesenheit einer qualifizierten Person oder eines Arztes benutzen.
10. Führen Sie immer Dehnungsübungen durch, um sich richtig aufzuwärmen, bevor Sie das Trainingsgerät benutzen.
11. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.

HINWEIS: Wir empfehlen, dass die Montage von zwei oder mehr Personen durchgeführt wird, um Unfälle zu

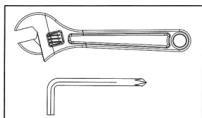
vermeiden. Erforderliches Werkzeug für die Montage auf der Werkbank: verstellbarer Schraubenschlüssel

und Inbusschlüssel.

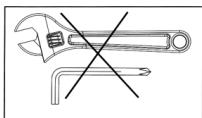
Achten Sie darauf, dass die Schlossschrauben in die VIERECKIGEN Löcher der zu montierenden Teile eingeführt werden. Die Unterlegscheibe sollte nur am Ende der Schlossschraube angebracht werden.

Verwenden Sie Inbus- oder Sechskantschrauben, die in die RUNDEN Löcher der zu montierenden Teile eingesetzt werden.

Warten Sie immer, bis alle Schrauben installiert sind, bevor Sie sie anziehen. Ziehen Sie nicht jede Schraube sofort nach dem Einbau fest.



Verwenden Sie in diesem Schritt (Bild oben) die für die Montage erforderlichen Werkzeuge. Achten Sie darauf, dass **sich** alle drehenden Teile **frei bewegen**.



Ziehen Sie in diesem Schritt (Bild oben) nicht alle Muttern und Schrauben fest.

#1

Nummer	Beschreibung des Teils	Spezifikation	Menge
1	Basisprofil	[g60×1.5×1085	2
2	Grundrahmen		1
3	Hinteres Profil		2
4	Linker Verbindungsrahmen		1
5	Rechter Verbindungsrahmen		1
6	Klimmzugstange		1
7	Führungsstange		2
8	Rutenhalter		1
9	Hantelstange	ø60×1.5×1085	1
10	Gleitender Rahmen		2
11	Verbindungselement		2
12	Linker Lenker		1
13	Rechter Lenker		1
14	Sitzauflage	120×55×40	2
15	Halterung	130×60×3	6
16	Lasthülse	ø50×335	2
17	Federklammer	ø49	2
18	Rechteckige Kappe	30×60	4
19	Tubendeckel	60×60	4
20	Rechteckige Kappe	ø25	4
21	Sicherheitselement	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Sechskantschraube	M10×25	2
23	Sechskantschraube	M12×30	4
24	Sechskantschraube	M10×45	2

25	Sechskantschraube	M10×80	6
26	Sicherungsschraube	M10×80	14
27	Stellschraube	M8×10	4
28	Schraube	ST4.0X9	8
29	Inbusschraube	M8×12	4
30	Waschmaschine	10	24
31	Waschmaschine	12	8
32	Nuss	M10	14
33	Nuss	M12	4
	Inbusschlüssel	4#	1

#2

Nummer	Beschreibung des Teils	Spezifikation	Menge
1	Grundrahmen		1
2	Stabilisierungsrahmen	□60×2×450	1
3	Hinteres Profil		1
4	Oberer Rahmen		1
5	Führungsstange		2
6	Rahmen aus Schaumstoff		1
7	Kabel	(φ5)	1
8	Beweglicher Sicherungsstift		1
9	Handgriff für Umlenkrolle		1
10	Schaumstoff-Griff	φ125×φ22×215	2
11	Lange Stange		1
12	Kurze Stange		1
13	Rohr	φ25×1.5×490	1
14	Halterung	120×75×3	2
15	Doppelter Bügel	218×38×3	2
16	10-gliedrige Kette	φ5	1
17	15-gliedrige Kette	φ5	1
18	Karabiner	φ8	4
19	Rechteckige Endkappe	□45	2
20	Endkappe	φ25	8
21	Endkappe	φ65×φ25	2
22	Ärmel	□60×60	2
23	Riemenscheibe mit Lagern	φ96	6
24	Gummianschlag	φ62×φ24,5×25	2
25	Knöchelriemen	PH1300	1
26	Stangengriff	φ23×150	4
27	Ärmel	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Sechskantschraube	M12×80	3
29	Sicherungsschraube	M10×90	4
30	Sicherungsschraube	M10×65	4
31	Sechskantschraube	M10×100	1
32	Sechskantschraube	M10×90	3
33	Sechskantschraube	M10×60	2
34	Sechskantschraube	M10×45	3
35	Sechskantschraube	M10×25	2
36	Waschmaschine	10	22
37	Waschmaschine	12	6
38	Waschmaschine	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Nuss	M10	15
40	Nuss	M12	3

#3

Nummer	Beschreibung des Teils	Spezifikation	Menge
1	Verbindungsrahmen		2
2	Beweglicher Rahmen für Lasten		1
3	Kabel	(φ5)	1
4	Blindstopfen	φ25	2
5	Lasthülse	φ50×210	2
6	Federverriegelung	φ49	2
7	Schiebemuffe	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Gummianschlag	φ62×φ24,5×25	2
9	Schraube	ST4.0×9	8
	Inbusschlüssel	4#	1

NOTAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

Este aparato de ejercicio ha sido diseñado para una seguridad óptima. No obstante, deben observarse ciertas precauciones al utilizar el aparato de ejercicio. Lea todo el manual de instrucciones antes de montar o utilizar el aparato. Preste especial atención a las siguientes precauciones:

1. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del aparato en todo momento. NO deje a los niños solos en la misma habitación que el aparato.
2. Sólo una persona puede utilizar el dispositivo a la vez.
3. Si el usuario experimenta mareos, náuseas, dolor en el pecho u otros síntomas inusuales, interrumpa inmediatamente el entrenamiento. CONSULTE INMEDIATAMENTE A UN MÉDICO.
4. Coloque el aparato sobre una superficie limpia y nivelada. NO utilice el aparato cerca del agua o al aire libre.
5. Mantenga las manos alejadas de todas las piezas móviles.
6. Lleve siempre ropa de entrenamiento adecuada cuando haga ejercicio. NO lleve albornoces ni otras prendas que puedan engancharse en el dispositivo. También se requieren zapatillas para correr o aeróbicas al utilizar el dispositivo.
7. Utilice el aparato sólo para los fines previstos y descritos en este manual. NO utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
8. No coloque objetos afilados alrededor del aparato.
9. Las personas discapacitadas no deben utilizar el aparato sin la presencia de una persona cualificada o un médico.
10. Realice siempre ejercicios de estiramiento para calentar adecuadamente antes de utilizar el equipo de ejercicio.
11. No utilice nunca el equipo si no funciona correctamente.

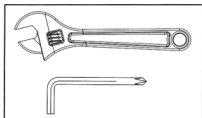
NOTA: Recomendamos que el montaje lo realicen dos o más personas para evitar accidentes. Herramientas

necesarias para el montaje en banco: llave ajustable y llave Allen.

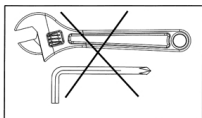
Asegúrese de que los pernos de carro se insertan en los orificios CUADRADOS de las piezas que se van a ensamblar. La arandela sólo debe fijarse al extremo del perno de carro.

Utilice tornillos Allen o tornillos hexagonales insertados en los orificios REDONDOS de las piezas a ensamblar.

Espera siempre hasta que todos los tornillos estén instalados antes de apretarlos. No apriete cada tornillo inmediatamente después de la instalación.



En este paso (imagen superior), utilice las herramientas necesarias para el montaje. Asegúrese de que todas las piezas giratorias **se mueven libremente**.



En este paso (imagen superior), no apriete todas las tuercas y tornillos.

#1

Número	Descripción de la pieza	Especificación	Cantidad
1	Perfil de base	[g60×1.5×1085	2
2	Bastidor		1
3	Perfil trasero		2
4	Marco de conexión izquierdo		1
5	Marco de conexión derecho		1
6	Barra de dominadas		1
7	Varilla guía		2
8	Portacañas		1
9	Barra de pesas	ø60×1.5×1085	1
10	Bastidor deslizante		2
11	Elemento de conexión		2
12	Manillar izquierdo		1
13	Manillar derecho		1
14	Soporte del asiento	120×55×40	2
15	Soporte	130×60×3	6
16	Manguito de carga	ø50×335	2
17	Pinza de muelle	ø49	2
18	Tapa rectangular	30×60	4
19	Tapón del tubo	60×60	4
20	Tapa rectangular	ø25	4
21	Elemento de seguridad	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Tornillo hexagonal	M10×25	2
23	Tornillo hexagonal	M12×30	4
24	Tornillo hexagonal	M10×45	2

25	Tornillo hexagonal	M10×80	6
26	Tornillo de bloqueo	M10×80	14
27	Tornillo prisionero	M8×10	4
28	Tornillo	ST4.0X9	8
29	Tornillo Allen	M8×12	4
30	Lavadora	10	24
31	Lavadora	12	8
32	Tuerca	M10	14
33	Tuerca	M12	4
	Llave Allen	4#	1

#2

Número	Descripción de la pieza	Especificación	Cantidad
1	Bastidor		1
2	Marco estabilizador	□60×2×450	1
3	Perfil trasero		1
4	Marco superior		1
5	Varilla guía		2
6	Marco de espuma		1
7	Cable	(φ5)	1
8	Pasador de bloqueo móvil		1
9	Mango para polea		1
10	Mango de espuma	φ125×φ22×215	2
11	Varilla larga		1
12	Varilla corta		1
13	Tubo	φ25×1.5×490	1
14	Soporte	120×75×3	2
15	Soporte doble	218×38×3	2
16	Cadena de 10 eslabones	φ5	1
17	Cadena de 15 eslabones	φ5	1
18	Mosquetón	φ8	4
19	Tapa rectangular	□45	2
20	Tapa	φ25	8
21	Tapa	φ65×φ25	2
22	Manga	□60×60	2
23	Polea con rodamientos	φ96	6
24	Tope de goma	φ62×φ24,5×25	2
25	Correa de tobillo	PH1300	1
26	Asa de bar	φ23×150	4
27	Manga	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Tornillo hexagonal	M12×80	3
29	Tornillo de bloqueo	M10×90	4
30	Tornillo de bloqueo	M10×65	4
31	Tornillo hexagonal	M10×100	1
32	Tornillo hexagonal	M10×90	3
33	Tornillo hexagonal	M10×60	2
34	Tornillo hexagonal	M10×45	3
35	Tornillo hexagonal	M10×25	2
36	Lavadora	10	22
37	Lavadora	12	6
38	Lavadora	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Tuerca	M10	15
40	Tuerca	M12	3

#3

Número	Descripción de la pieza	Especificación	Cantidad
1	Marco de conexión		2
2	Bastidor móvil para cargas		1
3	Cable	(φ5)	1
4	Tapón ciego	φ25	2
5	Manguito de carga	φ50×210	2
6	Pestillo de muelle	φ49	2
7	Manguito deslizante	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Tope de goma	φ62×φ24,5×25	2
9	Tornillo	ST4.0×9	8
	Llave Allen	4#	1

OLULISED OHUTUSALASED MÄRKUSED ETTEVAATUSABINÕUD

See treeningseade on loodud optimaalse ohutuse tagamiseks. Siiski tuleb treeningseadme kasutamisel järgida teatud ettevaatusabinõusid. Enne seadme kokkupanekut või kasutamist lugege kogu kasutusjuhend läbi. Pöörake erilist tähelepanu järgmistele ettevaatusabinõudele:

1. Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest alati eemal. ÄRGE jätke lapsi järelevalveta seadmega samasse ruumi.
2. Seadet võib korraga kasutada ainult üks inimene.
3. Kui kasutajal tekib pearinglus, iiveldus, valu rinnus või muud ebatavalised sümptomid, lõpetage kohe treening. PÖÖRDUGE VIIVITAMATULT ARSTI POOLE.
4. Asetage seade puhtale, tasasele pinnale. ÄRGE kasutage seadet vee lähedal või välitingimustes.
5. Hoidke käed eemal kõigist liikuvatest osadest.
6. Kandke treeningu ajal alati sobivaid treeningriideid. ÄRGE kandke hommikumantleid või muid riideid, mis võivad seadmesse kinni jääda. Seadme kasutamisel on nõutavad ka jooksu- või aeroobikajalanõud.
7. Kasutage seadet ainult selle ettenähtud otstarbel, nagu on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. ÄRGE kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole soovitanud.
8. Ärge asetage seadme ümber teravaid esemeid.
9. Puudega inimesed ei tohiks seadet kasutada ilma kvalifitseeritud isiku või arsti juuresolekuta.
10. Enne treeningseadmete kasutamist tehke alati venitusharjutusi, et end korralikult soojendada.
11. Ärge kunagi kasutage seadet, kui see ei tööta korralikult.

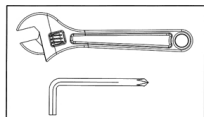
MÄRKUS: Õnnetuste vältimiseks soovitame, et kokkupanekut teostaksid kaks või enam inimest.

Pinkide kokkupanekuks vajalikud tööriistad: reguleeritav mutrivõti ja kuuskantvõti.

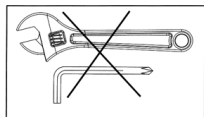
Veenduge, et veermikpoldid on sisestatud kokkupandavate osade NELJAKOOLISTES aukudes. Aluskate tuleb kinnitada ainult vankripoldi otsa.

Kasutage kuuskantkruvisid või kuuskantkruvisid, mis on sisestatud kokkupandavate osade ÜMBERJUURATUD aukudesse.

Enne pingutamist oodake alati, kuni kõik kruvid on paigaldatud. Ärge pingutage iga kruvi kohe pärast paigaldamist.



Kasutage selles etapis (üaltoodud pilt) kokkupanekuks vajalikke tööriistu. Veenduge, et kõik pöörlevad osad **liiguvad vabalt**.



Selles etapis (üaltoodud pilt) ärge pingutage kõiki mutreid ja kruvisid.

#1

Number	Osa kirjeldus	Spetsifikatsioon	Kogus
1	Põhiprofiil	[g60×1.5×1085	2
2	Alusraam		1
3	Tagumine profiil		2
4	Vasakpoolne ühendusraam		1
5	Oige ühenduskarkass		1
6	Tõmbetugi		1
7	Juhtvarras		2
8	Varraste hoidja		1
9	Kaaluriba	ø60×1.5×1085	1
10	Liugraam		2
11	Ühendav element		2
12	Vasakpoolne juhtraud		1
13	Oige juhtraud		1
14	Istme tugi	120×55×40	2
15	Klamber	130×60×3	6
16	Laadimismuhv	ø50×335	2
17	Kevadklamber	ø49	2
18	Ristkülikukujuline kork	30×60	4
19	Toru kork	60×60	4
20	Ristkülikukujuline kork	ø25	4
21	Ohutuselement	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Kuuekantkruvi	M10×25	2
23	Kuuekantkruvi	M12×30	4
24	Kuuekantkruvi	M10×45	2

25	Kuuekantkruvi	M10×80	6
26	Lukustuskrugi	M10×80	14
27	Seadekrugi	M8×10	4
28	Kruvi	ST4.0X9	8
29	Alleni kruvi	M8×12	4
30	Pesumasin	10	24
31	Pesumasin	12	8
32	Pähklid	M10	14
33	Pähklid	M12	4
	Sisekuuskantvõti	4#	1

#2

Number	Osa kirjeldus	Spetsifikatsioon	Kogus
1	Alusraam		1
2	Stabiliseerimisraam	□60×2×450	1
3	Tagumine profiil		1
4	Ülemine raam		1
5	Juhtvarras		2
6	Vahtraam		1
7	Kaabel	(φ5)	1
8	Liigutatav lukustustihvt		1
9	Käepide rihmaratta jaoks		1
10	Vahtkäepide	φ125×φ22×215	2
11	Pikk varras		1
12	Lühike varras		1
13	Tube	φ25×1.5×490	1
14	Klamber	120×75×3	2
15	Kahekordne klamber	218×38×3	2
16	10-kohaline kett	φ5	1
17	15-ahelaline kett	φ5	1
18	Karabiini	φ8	4
19	Ristkülikukujuline otsakork	□45	2
20	Lõppkork	φ25	8
21	Lõppkork	φ65×φ25	2
22	Varrukas	□60×60	2
23	Laagritega rihmaratas	φ96	6
24	Kummist stopper	φ62×φ24.5×25	2
25	Põllepalearihm	PH1300	1
26	Baari käepide	φ23×150	4
27	Varrukas	φ25×φ21.8×φ12.2×f8	2
28	Kuuekantkruvi	M12×80	3
29	Lukustuskrugi	M10×90	4
30	Lukustuskrugi	M10×65	4
31	Kuuekantkruvi	M10×100	1
32	Kuuekantkruvi	M10×90	3
33	Kuuekantkruvi	M10×60	2
34	Kuuekantkruvi	M10×45	3
35	Kuuekantkruvi	M10×25	2
36	Pesumasin	10	22
37	Pesumasin	12	6
38	Pesumasin	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Pähklid	M10	15
40	Pähklid	M12	3

#3

Number	Osa kirjeldus	Spetsifikatsioon	Kogus
1	Ühendusraam		2
2	Liikuv raam koormuste jaoks		1
3	Kaabel	(φ5)	1
4	Pistikupesa	φ25	2
5	Laadimismuhv	φ50×210	2
6	Vedru sulgur	φ49	2
7	Liugmehhanism	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Kummist stopper	φ62×φ24.5×25	2
9	Kruvi	ST4.0×9	8
	Sisekuuskantvõti	4#	1

NOTES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES MESURES DE PRÉCAUTION

Cet appareil d'exercice a été conçu pour offrir une sécurité optimale. Néanmoins, certaines précautions doivent être observées lors de l'utilisation d'un appareil d'exercice. Lisez l'intégralité du manuel d'instructions avant d'assembler ou d'utiliser l'appareil. Accordez une attention particulière aux précautions suivantes :

1. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil à tout moment. Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans la même pièce que l'appareil.
2. Une seule personne peut utiliser l'appareil à la fois.
3. Si l'utilisateur ressent des vertiges, des nausées, des douleurs thoraciques ou d'autres symptômes inhabituels, arrêtez immédiatement l'entraînement. CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.
4. Placez l'appareil sur une surface propre et plane. N'utilisez PAS l'appareil à proximité de l'eau ou à l'extérieur.
5. Tenir les mains à l'écart de toutes les pièces mobiles.
6. Portez toujours des vêtements d'entraînement appropriés lorsque vous faites de l'exercice. NE PAS porter de peignoir ou d'autres vêtements qui pourraient se coincer dans l'appareil. Des chaussures de course ou d'aérobic sont également nécessaires lors de l'utilisation de l'appareil.
7. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'il est décrit dans ce manuel. N'utilisez PAS d'accessoires non recommandés par le fabricant.
8. Ne placez pas d'objets pointus autour de l'appareil.
9. Les personnes handicapées ne doivent pas utiliser l'appareil sans la présence d'une personne qualifiée ou d'un médecin.
10. Effectuez toujours des exercices d'éirement pour vous échauffer correctement avant d'utiliser l'équipement d'exercice.
11. N'utilisez jamais l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement.

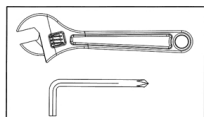
REMARQUE : Nous recommandons que le montage soit effectué par deux personnes ou plus afin d'éviter

les accidents. Outils nécessaires pour l'assemblage du banc : clé à molette et clé Allen.

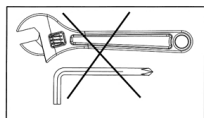
Assurez-vous que les boulons du chariot sont insérés dans les trous carrés des pièces à assembler. La rondelle ne doit être fixée qu'à l'extrémité du boulon du chariot.

Utiliser des vis à tête cylindrique ou des vis à tête hexagonale insérées dans les trous RONDS des pièces à assembler.

Attendez toujours que toutes les vis soient installées avant de les serrer. Ne serrez pas chaque vis immédiatement après l'installation.



Dans cette étape (image ci-dessus), utilisez les outils nécessaires à l'assemblage. Veillez à ce que toutes les pièces rotatives **se déplacent librement**.



Dans cette étape (image ci-dessus), ne serrez pas tous les écrous et vis.

#1

Nombre	Description de la pièce	Spécifications	Quantité
1	Profil de base	[g60×1.5×1085	2
2	Cadre de base		1
3	Profil arrière		2
4	Cadre de raccordement gauche		1
5	Cadre de raccordement droit		1
6	Barre de traction		1
7	Tige de guidage		2
8	Porte-canne		1
9	Barre de poids	ø60×1.5×1085	1
10	Cadre coulissant		2
11	Élément de connexion		2
12	Guidon gauche		1
13	Guidon droit		1
14	Support de siège	120×55×40	2
15	Support	130×60×3	6
16	Manchon de charge	ø50×335	2
17	Clip à ressort	ø49	2
18	Capuchon rectangulaire	30×60	4
19	Bouchon de tube	60×60	4
20	Capuchon rectangulaire	ø25	4
21	Élément de sécurité	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Vis hexagonale	M10×25	2
23	Vis hexagonale	M12×30	4
24	Vis hexagonale	M10×45	2

25	Vis hexagonale	M10×80	6
26	Vis de blocage	M10×80	14
27	Vis de réglage	M8×10	4
28	Vis	ST4.0X9	8
29	Vis à tête cylindrique	M8×12	4
30	Laveuse	10	24
31	Laveuse	12	8
32	Écrou	M10	14
33	Écrou	M12	4
	Clé Allen	4#	1

#2

Nombre	Description de la pièce	Spécifications	Quantité
1	Cadre de base		1
2	Cadre de stabilisation	□60×2×450	1
3	Profil arrière		1
4	Cadre supérieur		1
5	Tige de guidage		2
6	Cadre en mousse		1
7	Câble	(φ5)	1
8	Goupille de verrouillage mobile		1
9	Poignée pour poulie		1
10	Poignée en mousse	φ125×φ22×215	2
11	Tige longue		1
12	Tige courte		1
13	Tube	φ25×1.5×490	1
14	Support	120×75×3	2
15	Support double	218×38×3	2
16	Chaîne à 10 maillons	φ5	1
17	Chaîne à 15 maillons	φ5	1
18	Mousqueton	φ8	4
19	Embout rectangulaire	□45	2
20	Capuchon d'extrémité	φ25	8
21	Capuchon d'extrémité	φ65×φ25	2
22	Manchon	□60×60	2
23	Poulie avec roulements	φ96	6
24	Butée en caoutchouc	φ62×φ24.5×25	2
25	Bracelet de cheville	PH1300	1
26	Poignée de barre	φ23×150	4
27	Manchon	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Vis hexagonale	M12×80	3
29	Vis de blocage	M10×90	4
30	Vis de blocage	M10×65	4
31	Vis hexagonale	M10×100	1
32	Vis hexagonale	M10×90	3
33	Vis hexagonale	M10×60	2
34	Vis hexagonale	M10×45	3
35	Vis hexagonale	M10×25	2
36	Laveuse	10	22
37	Laveuse	12	6
38	Laveuse	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Écrou	M10	15
40	Écrou	M12	3

#3

Nombre	Description de la pièce	Spécifications	Quantité
1	Cadre de raccordement		2
2	Cadre mobile pour les charges		1
3	Câble	(φ5)	1
4	Bouchon d'obturation	φ25	2
5	Manchon de charge	φ50×210	2
6	Loquet à ressort	φ49	2
7	Manchon coulissant	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Butée en caoutchouc	φ62×φ24.5×25	2
9	Vis	ST4.0×9	8
	Clé Allen	4#	1

FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK ELŐVIGYÁZATOSSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Ezt az edzőkészüléket az optimális biztonság érdekében tervezték. Ennek ellenére bizonyos óvintézkedéseket be kell tartani az edzőkészülék használatakor. A készülék összeszerelése vagy működtetése előtt olvassa el a teljes használati útmutatót. Fordítson különös figyelmet a következő óvintézkedésekre:

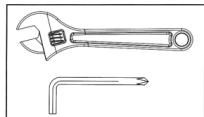
1. Gyermekeket és háziállatokat mindig tartsa távol a készüléktől. NE hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a készülékkel egy helyiségben.
2. Egyszerre csak egy személy használhatja a készüléket.
3. Ha a felhasználó szédülést, hányingert, mellkasi fájdalmat vagy egyéb szokatlan tüneteket tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést. **AZONNAL FORDULJON ORVOSHOZ.**
4. Helyezze a készüléket tiszta, vízszintes felületre. NE használja a készüléket víz közelében vagy a szabadban.
5. Tartsa távol a kezét minden mozgó alkatrésztől.
6. Edzés közben mindig viseljen megfelelő edzőruhát. NE viseljen fürdőköpenyt vagy más olyan ruházatot, amely beakadhat a készülékbe. A készülék használatakor futó- vagy aerobiccipő is szükséges.
7. A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírt rendeltetésszerű használatra használja. NE használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
8. Ne helyezzen éles tárgyakat a készülék köré.
9. Fogyatékkal élő személyek nem használhatják a készüléket szakképzett személy vagy orvos jelenléte nélkül.
10. Mindig végezzen nyújtógyakorlatokat a megfelelő bemelegítés érdekében, mielőtt használná az edzőkészüléket.
11. Soha ne használja a berendezést, ha az nem működik megfelelően.

MEGJEGYZÉS: A balesetek elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az összeszerelést két vagy több személy végezze. A padon történő összeszereléshez szükséges szerszámok: állítható csavarkulcs és imbuszkulcs.

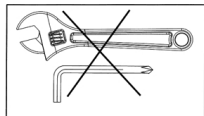
Győződjön meg arról, hogy a kocsicsavarok az összeszerelendő alkatrészekben lévő NÉGYSZÖGŰ furatokba vannak behelyezve. Az alátétet csak a kocsicsavar végére kell rögzíteni.

Használjon az összeszerelendő alkatrészekben lévő KÖRÖS lyukakba illesztett imbusz- vagy hatlapú csavarokat.

A meghúzás előtt mindig várja meg, amíg az összes csavart beszerelik. Ne húzza meg az egyes csavarokat közvetlenül a beszerelés után.



Ebben a lépésben (fenti kép) használja az összeszereléshez szükséges szerszámokat. Győződjön meg arról, hogy minden forgó alkatrész **szabadon mozog**.



Ebben a lépésben (fenti kép) ne húzza meg az összes anyát és csavart.

#1

Szám	Alkatrész leírása	Specifikáció	Mennyiség
1	Alaprofil	[g60×1.5×1085	2
2	Alapkeret		1
3	Hátsó profil		2
4	Bal oldali csatlakozó keret		1
5	Jobb oldali csatlakozó keret		1
6	Húzó rúd		1
7	Vezető rúd		2
8	Rúdtartó		1
9	Súlyzó rúd	ø60×1.5×1085	1
10	Csúszó keret		2
11	Csatlakozó elem		2
12	Bal kormány		1
13	Jobb kormány		1
14	Üléstámasz	120×55×40	2
15	Tartó konzol	130×60×3	6
16	Rakodóhüvely	ø50×335	2
17	Rugós klipsz	ø49	2
18	Téglalap alakú kupak	30×60	4
19	Cső kupak	60×60	4
20	Téglalap alakú kupak	ø25	4
21	Biztonsági elem	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Hatszögletű csavar	M10×25	2
23	Hatszögletű csavar	M12×30	4
24	Hatszögletű csavar	M10×45	2

25	Hatszögletű csavar	M10×80	6
26	Zárócsavar	M10×80	14
27	Állítócsavar	M8×10	4
28	Csavar	ST4.0X9	8
29	Allen csavar	M8×12	4
30	Mosógép	10	24
31	Mosógép	12	8
32	Dió	M10	14
33	Dió	M12	4
	Inbuszkulcs	4#	1

#2

Szám	Alkatrész leírása	Specifikáció	Mennyiség
1	Alapkeret		1
2	Stabilizáló keret	□60×2×450	1
3	Hátsó profil		1
4	Felső keret		1
5	Vezetőrúd		2
6	Hab keret		1
7	Kábel	(φ5)	1
8	Mozgatható reteszelőcsap		1
9	Fogantyú a csigához		1
10	Habszivacs fogantyú	φ125×φ22×215	2
11	Hosszú rúd		1
12	Rövid rúd		1
13	Cső	φ25×1.5×490	1
14	Tartókonzol	120×75×3	2
15	Dupla konzol	218×38×3	2
16	10 láncszemű lánc	φ5	1
17	15 láncszemű lánc	φ5	1
18	Karabiner	φ8	4
19	Téglalap alakú végzáró sapka	□45	2
20	Végzáró sapka	φ25	8
21	Végzáró sapka	φ65×φ25	2
22	Hüvely	□60×60	2
23	Csigakerék csapágyazással	φ96	6
24	Gumi ütköző	φ62×φ24.5×25	2
25	Bokapánt	PH1300	1
26	Rúd fogantyú	φ23×150	4
27	Hüvely	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Hatszögletű csavar	M12×80	3
29	Zárócsavar	M10×90	4
30	Zárócsavar	M10×65	4
31	Hatszögletű csavar	M10×100	1
32	Hatszögletű csavar	M10×90	3
33	Hatszögletű csavar	M10×60	2
34	Hatszögletű csavar	M10×45	3
35	Hatszögletű csavar	M10×25	2
36	Mosógép	10	22
37	Mosógép	12	6
38	Mosógép	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Dió	M10	15
40	Dió	M12	3

#3

Szám	Alkatrész leírása	Specifikáció	Mennyiség
1	Csatlakozó keret		2
2	Mozgatható keret a terhek számára		1
3	Kábel	(φ5)	1
4	Blokkoló dugó	φ25	2
5	Rakodóhüvely	φ50×210	2
6	Rugós retesz	φ49	2
7	Csúszó hüvely	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Gumi ütköző	φ62×φ24.5×25	2
9	Csavar	ST4.0×9	8
	Inbuszkulcs	4#	1

NOTE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA MISURE PRECAUZIONALI

Questo apparecchio per esercizi è stato progettato per garantire la massima sicurezza. Tuttavia, è necessario osservare alcune precauzioni quando si utilizza un attrezzo ginnico. Prima di montare o utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Prestare particolare attenzione alle seguenti precauzioni:

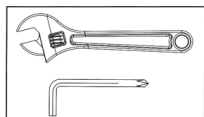
1. Tenere sempre lontani dal dispositivo i bambini e gli animali domestici. NON lasciare bambini incustoditi nella stessa stanza del dispositivo.
2. Il dispositivo può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
3. Se l'utente avverte vertigini, nausea, dolore al petto o altri sintomi insoliti, interrompere immediatamente l'allenamento. CONSULTARE IMMEDIATAMENTE UN MEDICO.
4. Posizionare il dispositivo su una superficie pulita e piana. NON utilizzare il dispositivo in prossimità di acqua o all'aperto.
5. Tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento.
6. Durante l'allenamento, indossare sempre un abbigliamento adeguato. NON indossare accappatoi o altri indumenti che potrebbero impigliarsi nel dispositivo. Quando si utilizza il dispositivo è necessario indossare scarpe da corsa o da aerobica.
7. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. NON utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
8. Non collocare oggetti appuntiti intorno al dispositivo.
9. Le persone disabili non devono utilizzare il dispositivo senza la presenza di una persona qualificata o di un medico.
10. Eseguire sempre esercizi di stretching per riscaldarsi adeguatamente prima di utilizzare l'attrezzo.
11. Non utilizzare mai l'apparecchiatura se non funziona correttamente.

NOTA: si consiglia di far eseguire il montaggio a due o più persone per evitare incidenti. Strumenti necessari per il montaggio su banco: chiave regolabile e chiave a brugola.

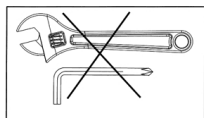
Assicurarsi che i bulloni a carrello siano inseriti nei fori QUADRI delle parti da assemblare. La rondella deve essere fissata solo all'estremità del bullone a carrello.

Utilizzare viti a brugola o viti esagonali inserite nei fori rotondi delle parti da assemblare.

Attendere sempre che tutte le viti siano installate prima di serrarle. Non serrare le viti subito dopo l'installazione.



In questa fase (immagine sopra), utilizzare gli strumenti necessari per il montaggio. Assicurarsi che tutte le parti rotanti **si muovano liberamente**.



In questa fase (immagine sopra), non serrare tutti i dadi e le viti.

#1

Numero	Descrizione del pezzo	Specifiche	Quantità
1	Profilo di base	[g60×1.5×1085	2
2	Telaio di base		1
3	Profilo posteriore		2
4	Telaio di collegamento sinistro		1
5	Telaio di collegamento destro		1
6	Barra per le trazioni		1
7	Asta di guida		2
8	Portacanna		1
9	Barra dei pesi	ø60×1.5×1085	1
10	Telaio scorrevole		2
11	Elemento di collegamento		2
12	Manubrio sinistro		1
13	Manubrio destro		1
14	Supporto del sedile	120×55×40	2
15	Staffa	130×60×3	6
16	Manicotto di carico	ø50×335	2
17	Clip a molla	ø49	2
18	Tappo rettangolare	30×60	4
19	Tappo del tubo	60×60	4
20	Tappo rettangolare	ø25	4
21	Elemento di sicurezza	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Vite esagonale	M10×25	2
23	Vite esagonale	M12×30	4
24	Vite esagonale	M10×45	2

25	Vite esagonale	M10×80	6
26	Vite di bloccaggio	M10×80	14
27	Vite di arresto	M8×10	4
28	Vite	ST4.0X9	8
29	Vite a brugola	M8×12	4
30	Lavatrice	10	24
31	Lavatrice	12	8
32	Dado	M10	14
33	Dado	M12	4
	Chiave a brugola	4#	1

#2

Numero	Descrizione del pezzo	Specifiche	Quantità
1	Telaio di base		1
2	Telaio di stabilizzazione	□60×2×450	1
3	Profilo posteriore		1
4	Telaio superiore		1
5	Asta di guida		2
6	Telaio in schiuma		1
7	Cavo	(φ5)	1
8	Perno di bloccaggio mobile		1
9	Maniglia per puleggia		1
10	Maniglia in schiuma	φ125×φ22×215	2
11	Asta lunga		1
12	Asta corta		1
13	Tubo	φ25×1.5×490	1
14	Staffa	120×75×3	2
15	Doppia staffa	218×38×3	2
16	Catena a 10 maglie	φ5	1
17	Catena a 15 maglie	φ5	1
18	Moschettone	φ8	4
19	Tappo rettangolare	□45	2
20	Tappo terminale	φ25	8
21	Tappo terminale	φ65×φ25	2
22	Manicotto	□60×60	2
23	Puleggia con cuscinetti	φ96	6
24	Arresto in gomma	φ62×φ24,5×25	2
25	Cinturino alla caviglia	PH1300	1
26	Maniglia del bar	φ23×150	4
27	Manicotto	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Vite esagonale	M12×80	3
29	Vite di bloccaggio	M10×90	4
30	Vite di bloccaggio	M10×65	4
31	Vite esagonale	M10×100	1
32	Vite esagonale	M10×90	3
33	Vite esagonale	M10×60	2
34	Vite esagonale	M10×45	3
35	Vite esagonale	M10×25	2
36	Lavatrice	10	22
37	Lavatrice	12	6
38	Lavatrice	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Dado	M10	15
40	Dado	M12	3

#3

Numero	Descrizione del pezzo	Specifiche	Quantità
1	Telaio di collegamento		2
2	Telaio mobile per i carichi		1
3	Cavo	(φ5)	1
4	Tappo di chiusura	φ25	2
5	Manicotto di carico	φ50×210	2
6	Chiusura a molla	φ49	2
7	Manicotto scorrevole	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Arresto in gomma	φ62×φ24,5×25	2
9	Vite	ST4.0×9	8
	Chiave a brugola	4#	1

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI ATSARGUMO PRIEMONĖS

Šis treniruoklis sukurtas siekiant užtikrinti optimalią saugą. Nepaisant to, naudojant treniruoklį reikia laikytis tam tikrų atsargumo priemonių. Prieš surinkdami arba naudodami įrenginį perskaitykite visą naudojimo instrukciją. Ypač atkreipkite dėmesį į toliau nurodytas atsargumo priemones:

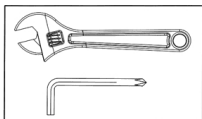
1. Laikykite vaikus ir naminius gyvūnus atokiau nuo prietaiso. NEpalikite vaikų be priežiūros tame pačiame kambaryje, kuriame yra prietaisas.
2. Vienu metu prietaisu gali naudotis tik vienas asmuo.
3. Jei naudotojas jaučia galvos svaigimą, pykinimą, krūtinės skausmą ar kitus neįprastus simptomus, nedelsdamas nutraukite treniruotę. **NEDELSDAMI KREIPKITĖS Į GYDYTOJĄ.**
4. Padėkite prietaisą ant švaraus, lygaus paviršiaus. **NENAUDOKITE** prietaiso prie vandens ar lauke.
5. Laikykite rankas atokiau nuo visų judančių dalių.
6. Visada dėvėkite tinkamus treniruočių drabužius. **NEDĖVĖKITE** chalato ar kitų drabužių, kurie gali įsipainioti į prietaisą. Naudojant prietaisą taip pat būtina avėti bėgimo arba aerobikos batelius.
7. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove. **NENAUDOKITE** gamintojo nerekomenduojamų priedų.
8. Nedėkite aplink prietaisą jokių aštrių daiktų.
9. Neįgalieji neturėtų naudotis prietaisu be kvalifikuoto asmens arba gydytojo.
10. Prieš naudodamiesi treniruokliais visada atlikite tempimo pratimus, kad tinkamai apšiltumėte.
11. Niekada nenaudokite įrangos, jei ji tinkamai neveikia.

PASTABA: Rekomenduojame, kad montavimo darbus atliktų du ar daugiau žmonių, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų. Stendui surinkti reikalingi įrankiai: reguliuojamasis veržliaraktis ir šešiakampis raktas.

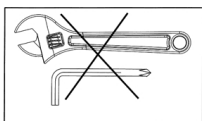
Įsitikinkite, kad vežimėlio varžtai įsukti į montuojamose detalėse esančias Kvadratinės skylės. Perdanga turi būti pritvirtinta tik prie vežimėlio varžto galo.

Naudokite šešiakampius arba šešiakampius varžtus, įsuktus į apvalias skylės montuojamose detalėse.

Prieš priverždami varžtus, visada palaukite, kol bus sumontuoti visi varžtai. Neužveržkite kiekvieno varžto iš karto po montavimo.



Šiame etape (paveikslėlis viršuje) naudokite surinkimui reikalingus įrankius. Įsitikinkite, kad visos besisukančios dalys **juda laisvai**.



Atlikdami šį veiksmą (paveikslėlis viršuje), priveržkite ne visas veržles ir varžtus.

#1

Numeris	Dalies aprašymas	Specifikacija	Kiekis
1	Bazinis profilis	[g60×1.5×1085	2
2	Pagrindo rėmas		1
3	Galinis profilis		2
4	Kairysis jungiamasis rėmas		1
5	Dešinysis jungiamasis rėmas		1
6	Ištraukimo baras		1
7	Kreipiamasis strypas		2
8	Meškerės laikiklis		1
9	Svorio baras	ø60×1.5×1085	1
10	Stumdomas rėmas		2
11	Jungiamasis elementas		2
12	Kairė rankena		1
13	Dešinysis vairas		1
14	Sėdynės atrama	120×55×40	2
15	Kronšteinas	130×60×3	6
16	Krovinio įvorė	ø50×335	2
17	Spyruoklinis spaustukas	ø49	2
18	Stačiakampio formos dangtelis	30×60	4
19	Vamzdžio dangtelis	60×60	4
20	Stačiakampio formos dangtelis	ø25	4
21	Saugos elementas	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Šešiakampis varžtas	M10×25	2
23	Šešiakampis varžtas	M12×30	4
24	Šešiakampis varžtas	M10×45	2

25	Šešiakampis varžtas	M10×80	6
26	Blokavimo varžtas	M10×80	14
27	Nustatomasis varžtas	M8×10	4
28	Sraigas	ST4.0X9	8
29	Allen varžtas	M8×12	4
30	Skalbimo mašina	10	24
31	Skalbimo mašina	12	8
32	Riešutai	M10	14
33	Riešutai	M12	4
	Alleninis raktas	4#	1

#2

Numeris	Dalies aprašymas	Specifikacija	Kiekis
1	Pagrindo rėmas		1
2	Stabilizuojantis rėmas	□60×2×450	1
3	Galinis profilis		1
4	Viršutinis rėmas		1
5	Kreipiamasis strypas		2
6	Putų rėmas		1
7	Kabelis	(φ5)	1
8	Judantis fiksavimo kaištis		1
9	Skriemulio rankena		1
10	Putų rankena	φ125×φ22×215	2
11	Ilgas strypas		1
12	Trumpasis strypas		1
13	Vamzdis	φ25×1.5×490	1
14	Kronšteinas	120×75×3	2
15	Dvigubas laikiklis	218×38×3	2
16	10 grandžių grandinė	φ5	1
17	15 grandžių grandinė	φ5	1
18	Karabinas	φ8	4
19	Stačiakampis galinis dangtelis	□45	2
20	Galinis dangtelis	φ25	8
21	Galinis dangtelis	φ65×φ25	2
22	Rankovės	□60×60	2
23	Skriemu su guoliais	φ96	6
24	Guminis ribotuvas	φ62×φ24,5×25	2
25	Kulkšnies dirželis	PH1300	1
26	Baro rankena	φ23×150	4
27	Rankovės	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Šešiakampis varžtas	M12×80	3
29	Blokavimo varžtas	M10×90	4
30	Blokavimo varžtas	M10×65	4
31	Šešiakampis varžtas	M10×100	1
32	Šešiakampis varžtas	M10×90	3
33	Šešiakampis varžtas	M10×60	2
34	Šešiakampis varžtas	M10×45	3
35	Šešiakampis varžtas	M10×25	2
36	Skalbimo mašina	10	22
37	Skalbimo mašina	12	6
38	Skalbimo mašina	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Riešutai	M10	15
40	Riešutai	M12	3

#3

Numeris	Dalies aprašymas	Specifikacija	Kiekis
1	Jungiamasis rėmas		2
2	Judantis krovinių rėmas		1
3	Kabelis	(φ5)	1
4	Tuščiaviduris kištukas	φ25	2
5	Krovinio įvorė	φ50×210	2
6	Spyruoklinis užraktas	φ49	2
7	Slankiojanti įvorė	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Guminis ribotuvas	φ62×φ24,5×25	2
9	Sraigas	ST4.0×9	8
	Alleninis raktas	4#	1

SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Šī trenāžieru ierīce ir izstrādāta, lai nodrošinātu optimālu drošību. Tomēr, lietojot trenāžieri, jāievēro daži piesardzības pasākumi. Pirms ierīces montāžas vai lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju. Īpašu uzmanību pievēršiet šādiem piesardzības pasākumiem:

1. Vienmērturiet no ierīces tālāk bērnus un mājdzīvniekus. Neatstājiēt bērnus bez uzraudzības vienā telpā ar ierīci.
2. Vienlaikus ierīci drīkst izmantot tikai viena persona.
3. Ja lietotājam rodas reibonis, slikta dūša, sāpes krūtīs vai citi neparasti simptomi, nekavējoties pārtrauciet treniņu. **NEKAVĒJOTIES KONSULTĒJĒTIES AR ĀRSTU.**
4. Novietojiet ierīci uz tīras, līdzenas virsmas. **NE**izmantojiet ierīci ūdens tuvumā vai ārpus telpām.
5. Rokas turiet tālāk no visām kustīgajām daļām.
6. Nodarbību laikā vienmēr valkājiet piemērotu treniņu apģērbus. **NENOLIEDZIET** peldmēteļus vai citus apģērbus, kas varētu iesprūst ierīcē. Lietojot ierīci, ir nepieciešami arī skriešanas vai aerobikas apavi.
7. Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. **NEIZMANTO** izmantot piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs.
8. Nenovietojiet nekādus asus priekšmetus ap ierīci.
9. Personas ar invaliditāti nedrīkst lietot ierīci bez kvalificētas personas vai ārsta klātbūtnes.
10. Pirms trenāžieru izmantošanas vienmēr veiciet stiepšanās vingrinājumus, lai pareizi iesildītos.
11. Neizmantojiet iekārtu, ja tā nedarbojas pareizi.

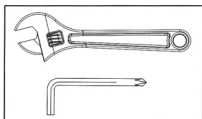
PIEZĪME: Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, montāžu ieteicams veikt divām vai vairākām personām.

Darbarīki, kas nepieciešami stenda montāžai: regulējama uzgriežņu atslēga un sešstūra atslēga.

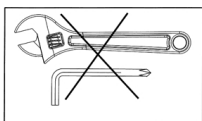
Pārliecinieties, ka ratiņu skrūves ir ievietotas montējamo detaļu kvadrātveida caurumos. Paplāksni jāpiestiprina tikai pie nesējskrūves gala.

Izmantojiet sešstūra skrūves vai sešstūra skrūves, kas iebīdītas montējamo detaļu apaļajos caurumos.

Pirms skrūvju pievilkšanas vienmēr pagaidiet, līdz visas skrūves ir uzstādītas. Nepievelciet katru skrūvi uzreiz pēc uzstādīšanas.



Šajā posmā (attēlā iepriekš) izmantojiet montāžai nepieciešamos instrumentus. Pārliecinieties, ka visas rotējošās daļas **kustas brīvi**.



Šajā solī (attēlā iepriekš) nepievelciet visus uzgriežņus un skrūves.

#1

Numurs	Daļas apraksts	Specifikācija	Daudzums
1	Bāzes profils	[g60×1.5×1085	2
2	Pamata rāmis		1
3	Aizmugurējais profils		2
4	Kreisais savienojošais rāmis		1
5	Labais savienojošais rāmis		1
6	Pull-up stienis		1
7	Vadotnes stienis		2
8	Makšķeres turētājs		1
9	Svaru stienis	ø60×1.5×1085	1
10	Bīdāmais rāmis		2
11	Savienojuma elements		2
12	Kreisā stūre		1
13	Labais stūre		1
14	Sēdekļa atbalsts	120×55×40	2
15	Kronšteins	130×60×3	6
16	Kravas uzmava	ø50×335	2
17	Atsperu skava	ø49	2
18	Taisnstūra formas vāciņš	30×60	4
19	Caurules vāciņš	60×60	4
20	Taisnstūra formas vāciņš	ø25	4
21	Drošības elements	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Sešstūra skrūve	M10×25	2
23	Sešstūra skrūve	M12×30	4
24	Sešstūra skrūve	M10×45	2

25	Sešstūra skrūve	M10×80	6
26	Bloķēšanas skrūve	M10×80	14
27	Regulēšanas skrūve	M8×10	4
28	Skrūve	ST4.0X9	8
29	Sešstūra skrūve	M8×12	4
30	Veļas mazgātājs	10	24
31	Veļas mazgātājs	12	8
32	Rieksti	M10	14
33	Rieksti	M12	4
	Āmju atslēga	4#	1

#2

Numurs	Daļas apraksts	Specifikācija	Daudzums
1	Pamata rāmis		1
2	Stabilizācijas rāmis	□60×2×450	1
3	Aizmugurējais profils		1
4	Augšējais rāmis		1
5	Vadotnes stienis		2
6	Putu rāmis		1
7	Kabeļi	(φ5)	1
8	Pārvietojams bloķēšanas tapa		1
9	Skrūves rokturis		1
10	Putu rokturis	φ125×φ22×215	2
11	Garais stienis		1
12	Īss stienis		1
13	Caurules	φ25×1.5×490	1
14	Kronšteins	120×75×3	2
15	Dubultais kronšteins	218×38×3	2
16	10 posmu ķēde	φ5	1
17	15 posmu ķēde	φ5	1
18	Karabīne	φ8	4
19	Taisnstūra formas gala vāciņš	□45	2
20	Gala vāciņš	φ25	8
21	Gala vāciņš	φ65×φ25	2
22	Uzmavas	□60×60	2
23	Rullītis ar gultņiem	φ96	6
24	Gumijas aizbīdnis	φ62×φ24,5×25	2
25	Potītes siksna	PH1300	1
26	Bāra rokturis	φ23×150	4
27	Uzmavas	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Sešstūra skrūve	M12×80	3
29	Bloķēšanas skrūve	M10×90	4
30	Bloķēšanas skrūve	M10×65	4
31	Sešstūra skrūve	M10×100	1
32	Sešstūra skrūve	M10×90	3
33	Sešstūra skrūve	M10×60	2
34	Sešstūra skrūve	M10×45	3
35	Sešstūra skrūve	M10×25	2
36	Veļas mazgātājs	10	22
37	Veļas mazgātājs	12	6
38	Veļas mazgātājs	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Rieksti	M10	15
40	Rieksti	M12	3

#3

Numurs	Daļas apraksts	Specifikācija	Daudzums
1	Savienojuma rāmis		2
2	Kustīgs kravas rāmis		1
3	Kabeļi	(φ5)	1
4	Blankinga kontaktdakša	φ25	2
5	Slodzes uzmava	φ50×210	2
6	Atsperu fiksators	φ49	2
7	Bīdāmā uzmava	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Gumijas aizbīdnis	φ62×φ24,5×25	2
9	Skrūve	ST4.0×9	8
	Āmju atslēga	4#	1

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOORZORGSMATREGELEN

Dit trainingsapparaat is ontworpen voor optimale veiligheid. Desondanks moeten bepaalde voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen bij het gebruik van trainingsapparatuur. Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in elkaar zet of bedient. Let vooral op de volgende voorzorgsmaatregelen:

1. Houd kinderen en huisdieren altijd uit de buurt van het apparaat. Laat kinderen NIET zonder toezicht in dezelfde ruimte als het apparaat.
2. Slechts één persoon mag het apparaat tegelijkertijd gebruiken.
3. Als de gebruiker duizeligheid, misselijkheid, pijn op de borst of andere ongewone symptomen ervaart, stop dan onmiddellijk met trainen. **RAADPLEEG ONMIDDELIJK EEN ARTS.**
4. Plaats het apparaat op een schone, vlakke ondergrond. Gebruik het apparaat NIET in de buurt van water of buitenshuis.
5. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende onderdelen.
6. Draag altijd geschikte trainingskleding tijdens het trainen. Draag GEEN badjassen of andere kleding waarin het apparaat verstrikt kan raken. Hardloop- of gymnastiekschoenen zijn ook vereist als je het apparaat gebruikt.
7. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik GEEN accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant.
8. Plaats geen scherpe voorwerpen rond het apparaat.
9. Personen met een handicap mogen het apparaat niet gebruiken zonder de aanwezigheid van een gekwalificeerd persoon of arts.
10. Doe altijd rekoefeningen om goed op te warmen voordat u de fitnessapparatuur gebruikt.
11. Gebruik de apparatuur nooit als deze niet goed werkt.

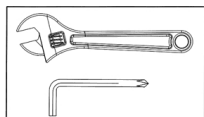
OPMERKING: We raden aan om de montage door twee of meer personen te laten uitvoeren om ongelukken

te voorkomen. Gereedschap dat nodig is voor bankmontage: verstelbare sleutel en inbussleutel.

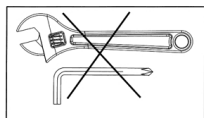
Zorg ervoor dat de slotbouten in de vierkante gaten van de te monteren onderdelen worden gestoken. De sluitring moet alleen aan het uiteinde van de slotbout worden bevestigd.

Gebruik inbusschroeven of zeskantschroeven die in de RONDE gaten van de te monteren onderdelen worden gestoken.

Wacht altijd tot alle schroeven zijn geïnstalleerd voordat u ze vastdraait. Draai niet elke schroef onmiddellijk na de installatie vast.



Gebruik in deze stap (bovenstaande afbeelding) het gereedschap dat nodig is voor de montage. Zorg ervoor dat alle draaiende onderdelen **vrij bewegen**.



Draai in deze stap (bovenstaande afbeelding) niet alle moeren en schroeven vast.

#1

Aantal	Beschrijving	Specificatie	Hoeveelheid
1	Basisprofiel	[g60×1.5×1085	2
2	Basisframe		1
3	Achterprofiel		2
4	Verbindingsframe links		1
5	Verbindingsframe rechts		1
6	Optrekstang		1
7	Geleidestang		2
8	Hengelhouder		1
9	Gewicht bar	ø60×1.5×1085	1
10	Glijdend frame		2
11	Verbindend element		2
12	Linker stuur		1
13	Stuur rechts		1
14	Stoelsteun	120×55×40	2
15	Beugel	130×60×3	6
16	Laadkoker	ø50×335	2
17	Veerklem	ø49	2
18	Rechthoekige kap	30x60	4
19	Buisdop	60x60	4
20	Rechthoekige kap	ø25	4
21	Veiligheidselement	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Zeskantbout	M10×25	2
23	Zeskantbout	M12×30	4
24	Zeskantbout	M10×45	2

25	Zeskantbout	M10×80	6
26	Borgschroef	M10×80	14
27	Stelschroef	M8×10	4
28	Schroef	ST4.0X9	8
29	Inbusbout	M8×12	4
30	Wasmachine	10	24
31	Wasmachine	12	8
32	Moer	M10	14
33	Moer	M12	4
	Inbussleutel	4#	1

#2

Aantal	Beschrijving	Specificatie	Hoeveelheid
1	Basisframe		1
2	Stabilisatieframe	□60×2×450	1
3	Achterprofiel		1
4	Bovenste frame		1
5	Geleidestang		2
6	Schuim frame		1
7	Kabel	(φ5)	1
8	Beweegbare borgpen		1
9	Handvat voor katrol		1
10	Handvat van schuim	φ125×φ22×215	2
11	Lange staaf		1
12	Korte staaf		1
13	Buis	φ25×1.5×490	1
14	Beugel	120×75×3	2
15	Dubbele beugel	218×38×3	2
16	10-schakels ketting	φ5	1
17	15-schakels ketting	φ5	1
18	Karabijnhaak	φ8	4
19	Rechthoekige eindkap	□45	2
20	Eindkap	φ25	8
21	Eindkap	φ65×φ25	2
22	Mouw	□60×60	2
23	Katrol met lagers	φ96	6
24	Rubber stop	φ62×φ24.5×25	2
25	Enkelbandje	PH1300	1
26	Handgreep	φ23×150	4
27	Mouw	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Zeskantbout	M12×80	3
29	Borgschroef	M10×90	4
30	Borgschroef	M10×65	4
31	Zeskantbout	M10×100	1
32	Zeskantbout	M10×90	3
33	Zeskantbout	M10×60	2
34	Zeskantbout	M10×45	3
35	Zeskantbout	M10×25	2
36	Wasmachine	10	22
37	Wasmachine	12	6
38	Wasmachine	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Moer	M10	15
40	Moer	M12	3

#3

Aantal	Beschrijving	Specificatie	Hoeveelheid
1	Aansluitframe		2
2	Beweegbaar frame voor ladingen		1
3	Kabel	(φ5)	1
4	Ontluchtingsplug	φ25	2
5	Laadkoker	φ50×210	2
6	Veerslot	φ49	2
7	Schuifhuls	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Rubber stop	φ62×φ24.5×25	2
9	Schroef	ST4.0×9	8
	Inbussleutel	4#	1

NOTAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

Este aparelho de exercício foi concebido para garantir uma segurança óptima. No entanto, devem ser respeitadas determinadas precauções aquando da utilização do equipamento de exercício. Leia o manual de instruções na íntegra antes de montar ou utilizar o aparelho. Preste especial atenção às seguintes precauções:

1. Mantenha as crianças e os animais de estimação sempre afastados do aparelho. NÃO deixar crianças sem vigilância na mesma divisão que o aparelho.
2. Apenas uma pessoa pode utilizar o dispositivo de cada vez.
3. Se o utilizador sentir tonturas, náuseas, dores no peito ou outros sintomas invulgares, interromper imediatamente o treino. CONSULTAR IMEDIATAMENTE UM MÉDICO.
4. Coloque o aparelho numa superfície limpa e nivelada. NÃO utilizar o aparelho perto de água ou ao ar livre.
5. Manter as mãos afastadas de todas as peças móveis.
6. Use sempre vestuário de treino adequado quando estiver a fazer exercício. NÃO use roupões de banho ou outro vestuário que possa ficar preso no dispositivo. Também é necessário usar sapatos de corrida ou aeróbica quando utilizar o dispositivo.
7. Utilizar o aparelho apenas para o fim a que se destina, tal como descrito neste manual. NÃO utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
8. Não coloque objectos afiados à volta do aparelho.
9. As pessoas com deficiência não devem utilizar o aparelho sem a presença de uma pessoa qualificada ou de um médico.
10. Efetuar sempre exercícios de alongamento para aquecer adequadamente antes de utilizar o equipamento de exercício.
11. Nunca utilizar o equipamento se este não estiver a funcionar corretamente.

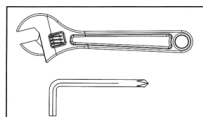
NOTA: Recomendamos que a montagem seja efectuada por duas ou mais pessoas para evitar acidentes.

Ferramentas necessárias para a montagem da bancada: chave inglesa e chave Allen.

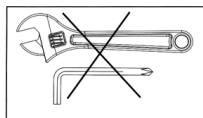
Certifique-se de que os parafusos de transporte são inseridos nos orifícios QUADRADOS das peças a serem montadas. A anilha só deve ser fixada na extremidade do parafuso de transporte.

Utilizar parafusos Allen ou parafusos sextavados inseridos nos orifícios REDONDOS das peças a montar.

Esperar sempre que todos os parafusos estejam instalados antes de os apertar. Não aperte cada parafuso imediatamente após a instalação.



Nesta etapa (imagem acima), utilizar as ferramentas necessárias para a montagem. Certifique-se de que todas as peças rotativas **se movem livremente**.



Neste passo (imagem acima), não aperte todas as porcas e parafusos.

#1

Número	Descrição da peça	Especificação	Quantidade
1	Perfil de base	[g60×1.5×1085	2
2	Estrutura de base		1
3	Perfil traseiro		2
4	Quadro de ligação esquerdo		1
5	Quadro de ligação direito		1
6	Barra de elevação		1
7	Haste de guia		2
8	Suporte para canas		1
9	Barra de pesos	ø60×1.5×1085	1
10	Estrutura deslizante		2
11	Elemento de ligação		2
12	Guiador esquerdo		1
13	Guiador direito		1
14	Apoio do assento	120×55×40	2
15	Suporte	130×60×3	6
16	Manga de carga	ø50×335	2
17	Grampo de mola	ø49	2
18	Tampa retangular	30×60	4
19	Tampa do tubo	60×60	4
20	Tampa retangular	ø25	4
21	Elemento de segurança	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Parafuso hexagonal	M10×25	2
23	Parafuso hexagonal	M12×30	4
24	Parafuso hexagonal	M10×45	2

25	Parafuso hexagonal	M10×80	6
26	Parafuso de bloqueio	M10×80	14
27	Parafuso de ajuste	M8×10	4
28	Parafuso	ST4.0X9	8
29	Parafuso Allen	M8×12	4
30	Máquina de lavar roupa	10	24
31	Máquina de lavar roupa	12	8
32	Porca	M10	14
33	Porca	M12	4
	Chave Allen	4#	1

#2

Número	Descrição da peça	Especificação	Quantidade
1	Estrutura de base		1
2	Quadro de estabilização	□60×2×450	1
3	Perfil traseiro		1
4	Estrutura superior		1
5	Haste de guia		2
6	Moldura de espuma		1
7	Cabo	(φ5)	1
8	Pino de bloqueio móvel		1
9	Punho para polia		1
10	Pega de espuma	φ125×φ22×215	2
11	Barra longa		1
12	Barra curta		1
13	Tubo	φ25×1.5×490	1
14	Suporte	120×75×3	2
15	Suporte duplo	218×38×3	2
16	Corrente de 10 elos	φ5	1
17	Corrente de 15 elos	φ5	1
18	Mosquetão	φ8	4
19	Tampa de extremidade retangular	□45	2
20	Tampa da extremidade	φ25	8
21	Tampa da extremidade	φ65×φ25	2
22	Manga	□60×60	2
23	Polia com rolamentos	φ96	6
24	Batente de borracha	φ62×φ24.5×25	2
25	Bracelete	PH1300	1
26	Pega de barra	φ23×150	4
27	Manga	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Parafuso hexagonal	M12×80	3
29	Parafuso de bloqueio	M10×90	4
30	Parafuso de bloqueio	M10×65	4
31	Parafuso hexagonal	M10×100	1
32	Parafuso hexagonal	M10×90	3
33	Parafuso hexagonal	M10×60	2
34	Parafuso hexagonal	M10×45	3
35	Parafuso hexagonal	M10×25	2
36	Máquina de lavar roupa	10	22
37	Máquina de lavar roupa	12	6
38	Máquina de lavar roupa	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Porca	M10	15
40	Porca	M12	3

#3

Número	Descrição da peça	Especificação	Quantidade
1	Quadro de ligação		2
2	Estrutura móvel para cargas		1
3	Cabo	(φ5)	1
4	Tampão de obtenção	φ25	2
5	Manga de carga	φ50×210	2
6	Fecho de mola	φ49	2
7	Manga deslizante	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Batente de borracha	φ62×φ24.5×25	2
9	Parafuso	ST4.0×9	8
	Chave Allen	4#	1

NOTE IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA MĂSURI DE PRECAUȚIE

Acest aparat de exerciții a fost proiectat pentru o siguranță optimă. Cu toate acestea, trebuie respectate anumite măsuri de precauție atunci când utilizați aparatul de exerciții fizice. Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de a asambla sau de a utiliza dispozitivul. Acordați o atenție deosebită următoarelor precauții:

1. Țineți copiii și animalele de companie departe de dispozitiv în orice moment. NU lăsați copiii nesupravegheați în aceeași cameră cu dispozitivul.
2. O singură persoană poate utiliza dispozitivul în același timp.
3. Dacă utilizatorul prezintă amețeli, greață, dureri în piept sau alte simptome neobișnuite, opriți imediat antrenamentul. CONSULTAȚI IMEDIAT UN MEDIC.
4. Așezați dispozitivul pe o suprafață curată, plană. NU utilizați dispozitivul în apropierea apei sau în aer liber.
5. Țineți mâinile departe de toate piesele în mișcare.
6. Purtați întotdeauna îmbrăcăminte adecvată pentru antrenament atunci când faceți exerciții fizice. NU purtați halate de baie sau alte haine care ar putea fi prinse în dispozitiv. Pantofii de alergare sau aerobic sunt, de asemenea, necesari atunci când utilizați dispozitivul.
7. Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput, așa cum este descris în acest manual. NU utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător.
8. Nu plasați obiecte ascuțite în jurul dispozitivului.
9. Persoanele cu handicap nu trebuie să utilizeze dispozitivul fără prezența unei persoane calificate sau a unui medic.
10. Efectuați întotdeauna exerciții de întindere pentru a vă încălzi corespunzător înainte de a utiliza echipamentul de exerciții.
11. Nu utilizați niciodată echipamentul dacă acesta nu funcționează corespunzător.

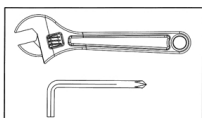
NOTĂ: Vă recomandăm ca asamblarea să fie efectuată de două sau mai multe persoane pentru a evita accidentele.

Unelte necesare pentru asamblarea bancului: cheie reglabilă și cheie Allen.

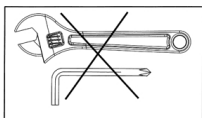
Asigurați-vă că șuruburile de transport sunt introduse în orificiile CUPATE din piesele care urmează să fie asamblate. Șaiba trebuie să fie atașată numai la capătul șurubului de transport.

Utilizați șuruburi Allen sau șuruburi hexagonale introduse în orificiile ROTUND din piesele care urmează să fie asamblate.

Așteptați întotdeauna ca toate șuruburile să fie instalate înainte de a le strânge. Nu strângeți fiecare șurub imediat după instalare.



În această etapă (imaginea de mai sus), utilizați uneltele necesare pentru asamblare. Asigurați-vă că toate piesele rotative **se mișcă liber**.



În acest pas (imaginea de mai sus), nu strângeți toate piulițele și șuruburile.

#1

Număr	Descrierea piesei	Specificații	Cantitate
1	Profil de bază	[g60×1.5×1085	2
2	Cadru de bază		1
3	Profil spate		2
4	Cadru de conectare stânga		1
5	Cadru de conectare dreapta		1
6	Bară de tracțiune		1
7	Tijă de ghidare		2
8	Suport pentru tijă		1
9	Bară cu greutate	ø60×1.5×1085	1
10	Cadru glisant		2
11	Element de conectare		2
12	Ghidon stânga		1
13	Ghidon dreapta		1
14	Suport pentru scaun	120×55×40	2
15	Suport	130×60×3	6
16	Manșon de încărcare	ø50×335	2
17	Clemă cu arc	ø49	2
18	Capac dreptunghiular	30×60	4
19	Capac de tub	60×60	4
20	Capac dreptunghiular	ø25	4
21	Element de siguranță	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Șurub hexagonal	M10×25	2
23	Șurub hexagonal	M12×30	4
24	Șurub hexagonal	M10×45	2

25	Șurub hexagonal	M10×80	6
26	Șurub de blocare	M10×80	14
27	Șurub de fixare	M8×10	4
28	Șurub	ST4.0X9	8
29	Șurub Allen	M8×12	4
30	Mașină de spălat	10	24
31	Mașină de spălat	12	8
32	Piuliță	M10	14
33	Piuliță	M12	4
	Cheie Allen	4#	1

#2

Număr	Descrierea piesei	Specificații	Cantitate
1	Cadru de bază		1
2	Cadru de stabilizare	□60×2×450	1
3	Profil spate		1
4	Cadru superior		1
5	Tijă de ghidare		2
6	Cadru din spumă		1
7	Cablu	(φ5)	1
8	Broșă de blocare mobilă		1
9	Mâner pentru scripete		1
10	Mâner din spumă	φ125×φ22×215	2
11	Tijă lungă		1
12	Tijă scurtă		1
13	Tub	φ25×1.5×490	1
14	Suport	120×75×3	2
15	Suport dublu	218×38×3	2
16	Lanț cu 10 ochiuri	φ5	1
17	Lanț cu 15 ochiuri	φ5	1
18	Carabină	φ8	4
19	Capac de capăt dreptunghiular	□45	2
20	Capac de capăt	φ25	8
21	Capac de capăt	φ65×φ25	2
22	Manșon	□60×60	2
23	Polei cu rulmenți	φ96	6
24	Dop de cauciuc	φ62×φ24.5×25	2
25	Curea la gleză	PH1300	1
26	Mâner de bară	φ23×150	4
27	Manșon	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Șurub hexagonal	M12×80	3
29	Șurub de blocare	M10×90	4
30	Șurub de blocare	M10×65	4
31	Șurub hexagonal	M10×100	1
32	Șurub hexagonal	M10×90	3
33	Șurub hexagonal	M10×60	2
34	Șurub hexagonal	M10×45	3
35	Șurub hexagonal	M10×25	2
36	Mașină de spălat	10	22
37	Mașină de spălat	12	6
38	Mașină de spălat	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Piuliță	M10	15
40	Piuliță	M12	3

#3

Număr	Descrierea piesei	Specificații	Cantitate
1	Cadru de conectare		2
2	Cadru mobil pentru încărcături		1
3	Cablu	(φ5)	1
4	Dop de obturare	φ25	2
5	Manșon de încărcare	φ50×210	2
6	Încuietore cu arc	φ49	2
7	Manșon glisant	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Dop de cauciuc	φ62×φ24.5×25	2
9	Șurub	ST4.0×9	8
	Cheie Allen	4#	1

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Toto cvičebné zariadenie bolo navrhnuté pre optimálnu bezpečnosť. Napriek tomu je potrebné pri používaní zariadenia dodržiavať určité bezpečnostné opatrenia. Pred zostavením alebo používaním zariadenia si prečítajte celý návod na použitie. Zvláštnu pozornosť venujte nasledujúcim bezpečnostným opatreniam:

1. Deti a domáce zvieratá udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia. NENECHÁVAJTE deti bez dozoru v rovnakej miestnosti ako zariadenie.
2. Zariadenie smie používať vždy iba jedna osoba.
3. Ak používateľ pociť závraty, nevoľnosť, bolesť na hrudi alebo iné nezvyčajné príznaky, okamžite prestaňte trénovať. OKAMŽITE SA PORAŽTE S LEKÁROM.
4. Zariadenie umiestnite na čistý, rovný povrch. Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti vody alebo vonku.
5. Udržiavajte ruky mimo dosahu všetkých pohyblivých častí.
6. Počas cvičenia noste vždy vhodné tréningové oblečenie. NENOSTE župany ani iné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v zariadení. Pri používaní zariadenia je tiež potrebné používať bežeckú alebo aerobnú obuv.
7. Zariadenie používajte iba na určený účel, ako je popísané v tomto návode. NEPOUŽÍVAJTE príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
8. V okolí zariadenia neumiestňujte žiadne ostré predmety.
9. Zdravotne postihnuté osoby by nemali zariadenie používať bez prítomnosti kvalifikovanej osoby alebo lekára.
10. Pred použitím cvičebného zariadenia vždy vykonajte rozcvičku, aby ste sa riadne zahriali.
11. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak nefunguje správne.

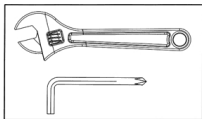
POZNÁMKA: Odporúčame, aby montáž vykonávali dve alebo viac osôb, aby sa predišlo nehodám.

Nástroje potrebné k montáži: nastaviteľný kľúč a imbusový kľúč.

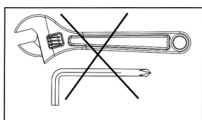
Uistite sa, že vratové skrutky sú zasunuté do ŠTVORCOVÝCH otvorov v zostavovaných dieloch. Podložka by mala byť upevnená iba na konci vratovej skrutky.

Do KRUHOVÝCH otvorov v montovaných dieloch zasúvajte imbusové a šesťhranné skrutky.

Pred dotiahnutím skrutiek vždy počkajte, kým budú všetky skrutky namontované. Nedotahujte jednotlivé skrutky hneď po montáži.



V tomto kroku (obrázok vyššie) použite nástroje potrebné k montáži. Uistite sa, že všetky pohyblivé diely sa **voľne pohybujú**.



V tomto kroku (obrázok vyššie) neutahujte všetky matice a skrutky.

#1

Číslo	Popis dielu	Špecifikácia	Množstvo
1	Základný profil	[g60×1.5×1085	2
2	Základný rám		1
3	Zadný profil		2
4	Ľavý spojovací rám		1
5	Pravý spojovací rám		1
6	Hrazda		1
7	Vodiaca tyč		2
8	Úchyt osi s hákmi		1
9	Osa multipressu	ø60×1.5×1085	1
10	Pouzdro osi multipressu		2
11	Spojovací prvok		2
12	Ľavý hák		1
13	Pravý hák		1
14	Ochranná vložka	120×55×40	2
15	Kovová doska	130×60×3	6
16	Rukáv na závažie	ø50×335	2
17	Pružinová svorka	ø49	2
18	Obdĺžniková krytka	30×60	4
19	Viečko rúry	60×60	4
20	Krytka	ø25	4
21	Vymezovacia objímka	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Šesťhranná skrutka	M10×25	2
23	Šesťhranná skrutka	M12×30	4
24	Šesťhranná skrutka	M10×45	2

25	Šesťhranná skrutka	M10×80	6
26	Pojistná skrutka	M10×80	14
27	Nastavovacia skrutka	M8×10	4
28	Skrutka	ST4.0X9	8
29	Imbusová skrutka	M8×12	4
30	Podložka	10	24
31	Podložka	12	8
32	Matica	M10	14
33	Matica	M12	4
	Imbusový kľúč	4#	1

#2

Číslo	Popis dielu	Špecifikácia	Množstvo
1	Základný rám		1
2	Stabilizačný rám	□60×2×450	1
3	Zadný profil		1
4	Horný rám		1
5	Vodiaca tyč		2
6	Doraz		1
7	Kábel	(φ 5)	1
8	Pružinový zaistovací čap		1
9	Paralelný úchyt		1
10	Penový válec	φ125×φ22×215	2
11	Široký adaptér		1
12	Tricepsový adaptér		1
13	Rúrka	φ25×1.5×490	1
14	Kovová doska	120×75×3	2
15	Dvojitá konzola	218×38×3	2
16	Reťaz z 10 článkov	φ5	1
17	15-ti článkový reťaz	φ5	1
18	Karabína	φ8	4
19	Obdĺžniková koncovka	□45	2
20	Koncový uzáver	φ25	8
21	Koncový uzáver	φ65×φ25	2
22	Objímka	□60×60	2
23	Kladka s ložiskami	φ96	6
24	Gumený doraz	φ62×φ24,5×25	2
25	Riemenok na členok	PH1300	1
26	Grip	φ23×150	4
27	Objímka	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Šesťhranná skrutka	M12×80	3
29	Pojistná skrutka	M10×90	4
30	Pojistná skrutka	M10×65	4
31	Šesťhranná skrutka	M10×100	1
32	Šesťhranná skrutka	M10×90	3
33	Šesťhranná skrutka	M10×60	2
34	Šesťhranná skrutka	M10×45	3
35	Šesťhranná skrutka	M10×25	2
36	Podložka	10	22
37	Podložka	12	6
38	Podložka	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Matica	M10	15
40	Matica	M12	3

#3

Číslo	Popis dielu	Špecifikácia	Množstvo
1	Tubus		2
2	Pohyblivý rám pre závažie		1
3	Kábel	(φ 5)	1
4	Záslepka	φ25	2
5	Rukáv	φ50×210	2
6	Pružinový uzáver	φ49	2
7	Posuvné puzdro	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Gumený doraz	φ62×φ24,5×25	2
9	Skrutka	ST4.0×9	8
	Imbusový kľúč	4#	1

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA PREVIDNOSTNI UKREPI

Ta vadbena naprava je bila zasnovana za optimalno varnost. Kljub temu je treba pri uporabi vadbene naprave upoštevati nekatere previdnostne ukrepe. Pred sestavljanjem ali uporabo naprave preberite celotna navodila za uporabo. Posebno pozornost namenite naslednjim previdnostnim ukrepom:

1. Otrokom in hišnim ljubljencem vedno preprečite dostop do naprave. Otrok NE puščajte brez nadzora v istem prostoru kot napravo.
2. Napravo lahko hkrati uporablja le ena oseba.
3. Če uporabnik občuti omotico, slabost, bolečine v prsih ali druge nenavadne simptome, nemudoma preneha z vadbo. TAKOJ SE POSVETUJTE Z ZDRAVNIKOM.
4. Napravo postavite na čisto in ravno površino. Naprave NE uporabljajte v bližini vode ali na prostem.
5. Ne približujte rok vsem gibljivim delom.
6. Med vadbo vedno nosite primerna oblačila za vadbo. NE nosite kopalnih plaščev ali drugih oblačil, ki bi se lahko ujela v napravo. Pri uporabi naprave so potrebni tudi čevlji za tek ali aerobiko.
7. Napravo uporabljajte le za predvideni namen, kot je opisano v tem priročniku. NE uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
8. Okoli naprave ne postavljajte ostrih predmetov.
9. Invalidi naprave ne smejo uporabljati brez prisotnosti usposobljene osebe ali zdravnika.
10. Pred uporabo vadbene opreme vedno izvajajte raztezne vaje, da se ustrezno ogrejete.
11. Nikoli ne uporabljajte opreme, če ne deluje pravilno.

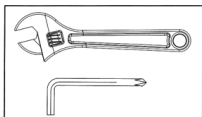
OPOMBA: Priporočamo, da montažo opravita dve ali več oseb, da bi se izognili nesrečam. Orodje,

potrebno za sestavljanje klopi: nastavljiv ključ in imbusni ključ.

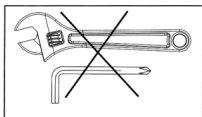
Prepričajte se, da so vijaki vstavljeni v kvadratne luknje v sestavljenih delih. Podloga mora biti pritrjena le na konec vijaka.

Uporabite imbus vijake ali vijake s šesterkotnikom, vstavljene v okrogle luknje v delih, ki jih je treba sestaviti.

Vedno počakajte, da so vsi vijaki nameščeni, preden jih zategnete. Vsakega vijaka ne zategujte takoj po namestitvi.



V tem koraku (zgornja slika) uporabite orodja, potrebna za sestavljanje. Prepričajte se, da **se** vsi vrtljivi deli **prosto gibljejo**.



V tem koraku (zgornja slika) ne zategnite vseh matic in vijakov.

#1

Številka	Opis dela	Specifikacija	Količina
1	Osnovni profil	[g60×1.5×1085	2
2	Osnovni okvir		1
3	Zadnji profil		2
4	Levi priključni okvir		1
5	Desni priključni okvir		1
6	Pull-up bar		1
7	Vodilna palica		2
8	Držalo za palice		1
9	Tehnica z utežmi	ø60×1.5×1085	1
10	Drсни okvir		2
11	Povezovalni element		2
12	Levo krmilo		1
13	Desno krmilo		1
14	Podpora za sedež	120×55×40	2
15	Nosilec	130×60×3	6
16	Obojček za obremenitev	ø50×335	2
17	Vzmetna sponka	ø49	2
18	Pravokotni pokrovček	30×60	4
19	Pokrovček cevi	60×60	4
20	Pravokotni pokrovček	ø25	4
21	Varnostni element	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Šestkotni vijak	M10×25	2
23	Šestkotni vijak	M12×30	4
24	Šestkotni vijak	M10×45	2

25	Šestkotni vijak	M10×80	6
26	Blokirni vijak	M10×80	14
27	Nastavitveni vijak	M8×10	4
28	Vijak	ST4.0X9	8
29	Allenov vijak	M8×12	4
30	Pralni stroj	10	24
31	Pralni stroj	12	8
32	Oreh	M10	14
33	Oreh	M12	4
	Allenov ključ	4#	1

#2

Številka	Opis dela	Specifikacija	Količina
1	Osnovni okvir		1
2	Stabilizacijski okvir	□60×2×450	1
3	Zadnji profil		1
4	Zgornji okvir		1
5	Vodilna palica		2
6	Okvir iz pene		1
7	Kabel	(φ5)	1
8	Premični zaklepni zatič		1
9	Ročaj za jermenico		1
10	Penasti ročaj	φ125×φ22×215	2
11	Dolga palica		1
12	Kratka palica		1
13	Cev	φ25×1.5×490	1
14	Nosilec	120×75×3	2
15	Dvojni nosilec	218×38×3	2
16	Veriga z 10 členi	φ5	1
17	Veriga s 15 členi	φ5	1
18	Karabin	φ8	4
19	Pravokotni zaključni pokrovček	□45	2
20	Končni pokrovček	φ25	8
21	Končni pokrovček	φ65×φ25	2
22	Rokav	□60×60	2
23	jermenica z ležaji	φ96	6
24	Gumijasti omejevalnik	φ62×φ24,5×25	2
25	Trakovi za gleženj	PH1300	1
26	Ročaj palice	φ23×150	4
27	Rokav	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Šestkotni vijak	M12×80	3
29	Blokirni vijak	M10×90	4
30	Blokirni vijak	M10×65	4
31	Šestkotni vijak	M10×100	1
32	Šestkotni vijak	M10×90	3
33	Šestkotni vijak	M10×60	2
34	Šestkotni vijak	M10×45	3
35	Šestkotni vijak	M10×25	2
36	Pralni stroj	10	22
37	Pralni stroj	12	6
38	Pralni stroj	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Oreh	M10	15
40	Oreh	M12	3

#3

Številka	Opis dela	Specifikacija	Količina
1	Povezovalni okvir		2
2	Premični okvir za tovor		1
3	Kabel	(φ5)	1
4	Blanking plug	φ25	2
5	Obojček za obremenitev	φ50×210	2
6	Vzmetno zaklepanje	φ49	2
7	Drzni rokav	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Gumijasti omejevalnik	φ62×φ24,5×25	2
9	Vijak	ST4.0×9	8
	Allenov ključ	4#	1

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Denna träningsapparat har konstruerats för optimal säkerhet. Trots detta måste vissa försiktighetsåtgärder iakttas vid användning av träningsredskap. Läs hela bruksanvisningen innan du monterar eller använder apparaten. Var särskilt uppmärksam på följande försiktighetsåtgärder:

1. Håll barn och husdjur borta från enheten hela tiden. Lämna INTE barn utan uppsikt i samma rum som enheten.
2. Endast en person åt gången får använda enheten.
3. Om användaren upplever yrsel, illamående, bröstsmärtor eller andra ovanliga symtom ska träningen omedelbart avbrytas. KONTAKTA OMEDELBART LÄKARE.
4. Placera apparaten på en ren och jämn yta. Använd INTE enheten i närheten av vatten eller utomhus.
5. Håll händerna borta från alla rörliga delar.
6. Bär alltid lämpliga träningskläder när du tränar. Bär INTE badrockar eller andra kläder som kan fastna i enheten. Löpar- eller aerobicskor krävs också när du använder enheten.
7. Använd endast apparaten för det avsedda ändamålet enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd INTE tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
8. Placera inga vassa föremål runt enheten.
9. Personer med funktionshinder får inte använda enheten utan att en kvalificerad person eller läkare är närvarande.
10. Utför alltid stretchövningar för att värma upp ordentligt innan du använder träningsutrustningen.
11. Använd aldrig utrustningen om den inte fungerar som den ska.

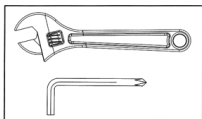
OBS: Vi rekommenderar att monteringen utförs av två eller flera personer för att undvika olyckor. Verktyg

som krävs för montering av bänken: skiftnyckel och insexnyckel.

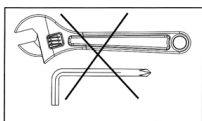
Se till att vagnsbultarna sätts in i de fyrkantiga hålen i de delar som ska monteras. Brickan ska endast fästas på änden av vagnsbulten.

Använd insexskruvar eller sexkantsskruvar som sätts in i de RUNDA hålen i de delar som ska monteras.

Vänta alltid tills alla skruvar är monterade innan du drar åt dem. Dra inte åt varje skruv omedelbart efter installationen.



I detta steg (bilden ovan) ska du använda de verktyg som krävs för monteringen. Se till att alla roterande delar **rör sig fritt**.



I detta steg (bilden ovan) ska du inte dra åt alla muttrar och skruvar.

#1

Antal	Delbeskrivning	Specifikation	Kvantitet
1	Basprofil	[g60×1.5×1085	2
2	Basram		1
3	Profil baktill		2
4	Vänster anslutningsram		1
5	Höger anslutningsram		1
6	Pull-up-stång		1
7	Styrstång		2
8	Spöhhållare		1
9	Viktstång	ø60×1.5×1085	1
10	Skjutbar ram		2
11	Anslutningselement		2
12	Vänster styrstång		1
13	Höger styrstång		1
14	Sittstöd	120×55×40	2
15	Fäste	130×60×3	6
16	Lasthylsa	ø50×335	2
17	Fjäderklämma	ø49	2
18	Rektangulärt lock	30x60	4
19	Rörlock	60x60	4
20	Rektangulärt lock	ø25	4
21	Säkerhetselement	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Sexkantsskruv	M10×25	2
23	Sexkantsskruv	M12×30	4
24	Sexkantsskruv	M10×45	2

25	Sexkantsskruv	M10×80	6
26	Låsskruv	M10×80	14
27	Ställskruv	M8×10	4
28	Skruv	ST4.0X9	8
29	Insexskruv	M8×12	4
30	Tvättmaskin	10	24
31	Tvättmaskin	12	8
32	Mutter	M10	14
33	Mutter	M12	4
	Insexnyckel	4#	1

#2

Antal	Delbeskrivning	Specifikation	Kvantitet
1	Basram		1
2	Stabiliserande ram	□60×2×450	1
3	Profil baktill		1
4	Toppram		1
5	Styrstång		2
6	Ram av skumplast		1
7	Kabel	(φ5)	1
8	Flyttbar låsstift		1
9	Handtag för remskiva		1
10	Handtag av skumplast	φ125×φ22×215	2
11	Lång stång		1
12	Kort stång		1
13	Rör	φ25×1.5×490	1
14	Fäste	120×75×3	2
15	Dubbel konsol	218×38×3	2
16	10-länkad kedja	φ5	1
17	15-länkad kedja	φ5	1
18	Karbinhake	φ8	4
19	Rektangulärt ändlock	□45	2
20	Ändlock	φ25	8
21	Ändlock	φ65×φ25	2
22	Ärm	□60×60	2
23	Remskiva med lager	φ96	6
24	Gummistopp	φ62×φ24,5×25	2
25	Ankelrem	PH1300	1
26	Stånghandtag	φ23×150	4
27	Ärm	φ25×φ21,8×φ12,2×8	2
28	Sexkantsskruv	M12×80	3
29	Låsskruv	M10×90	4
30	Låsskruv	M10×65	4
31	Sexkantsskruv	M10×100	1
32	Sexkantsskruv	M10×90	3
33	Sexkantsskruv	M10×60	2
34	Sexkantsskruv	M10×45	3
35	Sexkantsskruv	M10×25	2
36	Tvättmaskin	10	22
37	Tvättmaskin	12	6
38	Tvättmaskin	φ30×φ10,5×2,5	4
39	Mutter	M10	15
40	Mutter	M12	3

#3

Antal	Delbeskrivning	Specifikation	Kvantitet
1	Anslutningsram		2
2	Flyttbar ram för laster		1
3	Kabel	(φ5)	1
4	Blindplugg	φ25	2
5	Lasthylsa	φ50×210	2
6	Fjäderspärr	φ49	2
7	Skjutbar hylsa	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Gummistopp	φ62×φ24,5×25	2
9	Skruv	ST4.0×9	8
	Insexnyckel	4#	1

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Цей тренажер розроблено з урахуванням вимог оптимальної безпеки. Тим не менш, при використанні тренажера необхідно дотримуватися певних запобіжних заходів. Прочитайте всю інструкцію з експлуатації перед тим, як збирати або експлуатувати пристрій. Зверніть особливу увагу на наступні застереження:

1. Тримайте дітей і домашніх тварин подалі від пристрою. Не залишайте дітей без нагляду в одному приміщенні з пристроєм.
2. Одночасно користуватися пристроєм може лише одна особа.
3. Якщо користувач відчуває запаморочення, нудоту, біль у грудях або інші незвичні симптоми, негайно припиніть тренування. НЕГАЙНО ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ЛІКАРЯ.
4. Розмістіть пристрій на чистій, рівній поверхні. НЕ використовуйте пристрій поблизу води або на відкритому повітрі.
5. Тримайте руки подалі від усіх рухомих частин.
6. Завжди одягайте відповідний спортивний одяг під час тренувань. НЕ носіть халати або інший одяг, який може потрапити в тренажер. Під час використання пристрою також необхідне взуття для бігу або аеробіки.
7. Використовуйте пристрій лише за призначенням, як описано в цьому посібнику. НЕ використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
8. Не кладіть гострі предмети біля пристрою.
9. Інваліди не повинні користуватися пристроєм без присутності кваліфікованого фахівця або лікаря.
10. Завжди виконуйте вправи на розтяжку, щоб як слід розігрітися перед використанням тренажера.
11. Ніколи не використовуйте обладнання, якщо воно не працює належним чином.

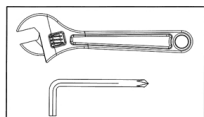
ПРИМІТКА: Ми рекомендуємо, щоб збірку виконували двоє або більше людей, щоб уникнути нещасних

випадків. Інструменти, необхідні для складання: розвідний ключ і шестигранний ключ.

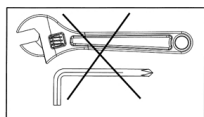
Переконайтеся, що болти каретки вставлені в КВАДРАТНІ отвори в деталях, що збираються. Шайба повинна бути прикріплена тільки до кінця болта каретки.

Використовуйте гвинти з внутрішнім шестигранником або шестигранні гвинти, вставлені в КРУГЛІ отвори в деталях, що збираються.

Завжди чекайте, поки всі гвинти будуть встановлені, перш ніж затягувати їх. Не затягуйте кожен гвинт одразу після встановлення.



На цьому кроці (зображення вище) використовуйте інструменти, необхідні для складання. Переконайтеся, що всі деталі, які обертаються, **рухаються вільно**.



На цьому етапі (зображення вище) не затягуйте всі гайки та гвинти.

#1

Номер	Опис деталі	Специфікація	Кількість
1	Базовий профіль	[g60×1.5×1085	2
2	Базова рама		1
3	Задній профіль		2
4	Ліва з'єднувальна рама		1
5	Право з'єднувальна рама		1
6	Перекидаюча для підтягування		1
7	Направляюча штанга		2
8	Тримач стрижня		1
9	Штанга	ø60×1.5×1085	1
10	Розсувна рама		2
11	З'єднувальний елемент		2
12	Ліве кермо		1
13	Праве кермо		1
14	Опора сидіння	120×55×40	2
15	Кронштейн	130×60×3	6
16	Навантажувальна втулка	ø50×335	2
17	Пружинний затискач	ø49	2
18	Прямокутний ковпачок	30×60	4
19	Ковпачок для пробірки	60×60	4
20	Прямокутний ковпачок	ø25	4
21	Елемент безпеки	ø55×ø46×ø27×41	4
22	Шестигранний гвинт	M10×25	2
23	Шестигранний гвинт	M12×30	4
24	Шестигранний гвинт	M10×45	2

25	Шестигранний гвинт	M10×80	6
26	Стопорний гвинт	M10×80	14
27	Установчий гвинт	M8×10	4
28	Гвинт.	ST4.0X9	8
29	Шестигранний гвинт	M8×12	4
30	Пральна машина	10	24
31	Пральна машина	12	8
32	Горіх	M10	14
33	Горіх	M12	4
	Шестигранний ключ	4#	1

#2

Номер	Опис деталі	Специфікація	Кількість
1	Базова рама		1
2	Стабілізаційна рама	□60×2×450	1
3	Задній профіль		1
4	Верхня рама		1
5	Направляюча штанга		2
6	Пінопластовий каркас		1
7	Кабель	(ф5)	1
8	Рухомий стопорний штифт		1
9	Ручка для шків		1
10	Ручка з пінопласту	φ125×φ22×215	2
11	Довгий стрижень		1
12	Короткий стрижень		1
13	Трубка	φ25×1.5×490	1
14	Кронштейн	120×75×3	2
15	Подвійний кронштейн	218×38×3	2
16	Ланцюг з 10 ланок	φ5	1
17	Ланцюг 15 ланок	φ5	1
18	Карабін.	φ8	4
19	Прямокутна торцева заглушка	□45	2
20	Торцева заглушка	φ25	8
21	Торцева заглушка	φ65×φ25	2
22	Рукав.	□60×60	2
23	Шків з підшипниками	φ96	6
24	Гумовий упор	φ62×φ24.5×25	2
25	Ремінець на щиколотку	PH1300	1
26	Ручка барної стійки	φ23×150	4
27	Рукав.	φ25×φ21.8×φ12.2×8	2
28	Шестигранний гвинт	M12×80	3
29	Стопорний гвинт	M10×90	4
30	Стопорний гвинт	M10×65	4
31	Шестигранний гвинт	M10×100	1
32	Шестигранний гвинт	M10×90	3
33	Шестигранний гвинт	M10×60	2
34	Шестигранний гвинт	M10×45	3
35	Шестигранний гвинт	M10×25	2
36	Пральна машина	10	22
37	Пральна машина	12	6
38	Пральна машина	φ30×φ10.5×2.5	4
39	Горіх	M10	15
40	Горіх	M12	3

#3

Номер	Опис деталі	Специфікація	Кількість
1	З'єднувальна рама		2
2	Рухома рама для вантажів		1
3	Кабель	(ф5)	1
4	Заглушка для заглушки	φ25	2
5	Навантажувальна втулка	φ50×210	2
6	Пружинна засувка	φ49	2
7	Розсувний рукав	φ55×φ46×φ27×41	4
8	Гумовий упор	φ62×φ24.5×25	2
9	Гвинт.	ST4.0×9	8
	Шестигранний ключ	4#	1

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl